工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

太平洋美軍司令費爾特宣稱
美三軍準備就緒 必要時出兵援寮
美援寮空軍將使用台灣基地

【檀香山五日法新社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將於星期三晚稱：渠指揮下之西太平洋美國海、陸、空三軍，已準備採取任何認爲必要之行動，以協助寮國抵抗共黨之侵犯。費氏稱：「某種預防措施已予以採取，其中包括加強吾人在西太平洋之空軍能力，及重新部署吾人之機動艦隊在內。」

【檀香山五日美聯社電】美國第七艦隊之強有力組織（及提高警覺之西太平洋美國基地），已於星期四日起準備應付寮國危機中之任何可能事件。此爲消息靈通人士之估計，彼等稱，除南中國海之海軍外，美國空軍、海軍陸戰隊及陸軍，亦準備由沖繩、日本、台灣及菲律賓之基地，對寮國局勢採取行動。上項對美國施行戒備之估計，係費爾特海軍上將發表一項聲明之後所作者。

【台北五日路透社電】據通常消息可靠人士今天稱：倘寮國對寮國之內戰實行軍事干涉，則美國空軍可能於必要時使用台灣之空軍基地。據該方面人士稱：美國駐菲第十三航空隊司令摩曼少將與中華民國空軍總司令陳嘉尚將軍，已從事有關使用中國空軍基地之初步安排。據該方面人士稱：美國空軍當局已選擇公館及台南兩個設備最佳之空軍基地，公館基地位於台灣中部，據稱爲遠東規模最大及設備最佳之空軍基地之一。該等消息靈通人士強調稱：中華民國部隊將完全不捲入美國在台灣之軍事行動。摩曼少將一行十人於昨天飛抵此間，在台北勾留一宵。摩氏曾於昨天與陳嘉尚將軍會談一小時，渠及其隨行人員已於今晨返回菲律賓。同時，中華民國軍方發言人柳鶴圖海軍少將稱：寮國局勢「極端嚴重」，渠稱，國防部刻正密切注視寮局之發展。

多數拉丁美洲國家 準備與古巴絕交
美警告古巴勿染指美基地

【紐約五日美聯社電】拉丁美洲之政府人士及報紙，一般而言，對美國斷絕與古巴關係一步，均加以讚揚。若干國家表示與加斯特羅政府絕交，可能已迫在眉睫。〔illegible〕

【華盛頓五日合衆國際社電】美國官員相信，在美國考慮與古巴復交之前，加斯特羅必須退讓。〔illegible〕

推在艾森豪身上 將美古絕交責任 加斯特羅運用詭計
竟說欲與甘迺迪政府修好

【哥倫比亞五日美聯社電】〔illegible〕

流亡美國之古巴革命領袖宣稱
古巴地下革命軍組織 三月內推倒加斯特羅

【佛州邁阿密五日法新社電】流亡美國之古巴「民主革命陣綫」領袖華羅納博士，今日在記者招待會中稱：加斯特羅政府，將於九十日內爲人民革命所推翻。渠謂：「渠之組織具有地下軍在古巴，并在南美各國組織秘密團體，準備在古巴登陸」。

【紐約四日合衆國際社電】十二個反加斯特羅之古巴人，今晚在當選總統甘迺迪之酒店外面示威，求取援助以推翻加斯特羅。

寮派工務部長赴紐約 向聯合國投訴 共黨干預眞相
寮左翼政府電聯國阻止

【曼谷五日合衆國際社電】據報道前往紐約會見聯合國秘書長〔illegible〕

【東京五日合衆國際社電】左翼之寮國政府已致電聯合國秘書長〔illegible〕

巴拿馬民情憤激 要求與古巴絕交
巴國政府已召回駐古巴大使

【巴拿馬五日美聯社電】當巴拿馬將其在夏灣拿之大使召回之際，人民情緒激昂，要求與古巴斷絕外交關係。〔illegible〕

【巴拿馬五日美聯社電】巴拿馬已召其駐古巴大使回國，以備諮詢。因此有人推測巴拿馬對其與古巴之關係將採取更嚴厲措施。

邦烏姆政府代表宣稱
倘蘇繼續援寮共 寮將與蘇俄絕交

【曼谷五日路透社電】寮國工務部長〔illegible〕

寮軍分兩路推進 期收復瓦缸平原
並迫近寮共據點萬眉
蘇機在川壙撤退蘇越人員

【永珍五日路透社電】〔illegible〕

蘇機經中共區 運軍火助寮共
美國務院力証

【華盛頓四日法新社電】今日國務院發言人稱：蘇聯繼續以供應品運往寮國之叛黨。〔illegible〕

紐約碼頭工人 拒卸古巴貨物

【紐約五日路透社電】紐約碼頭工人，今日開始對來自古巴之貨物，採取抵制行動。〔illegible〕

邦烏姆政府 昨宣誓就職

【永珍五日合衆國際社電】邦烏姆親王之親西方政府，本日在〔illegible〕

英國 "登立" Dunlop
男女 膠底皮鞋

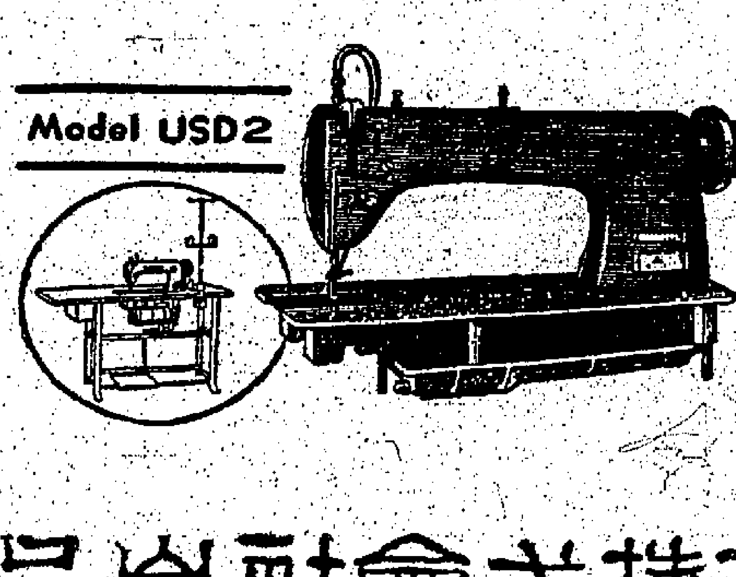
佳質好款·設計家專
倍四耐磨·試驗械機
總代理：錫元有限公司
香港怡和大厦　電話：24361 38335

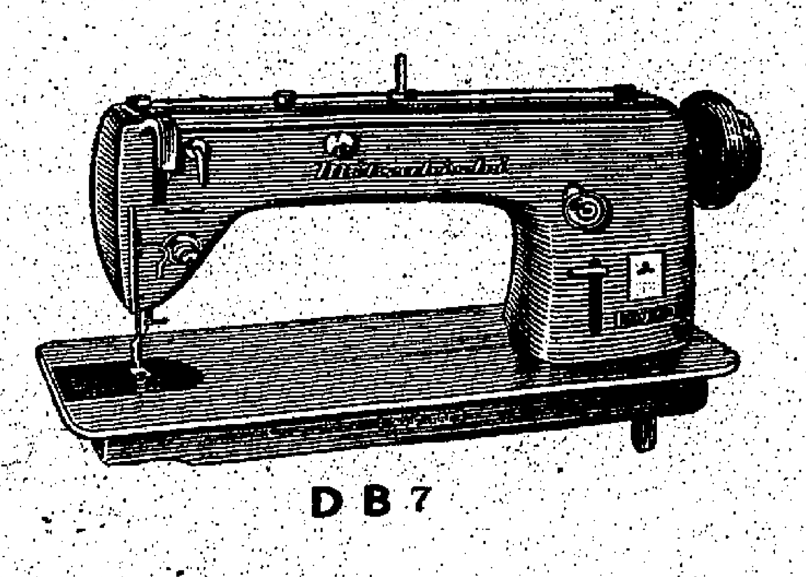
金錢熱水瓶廠鳴謝啓事
此次敝廠關玉蓮小姐參加工姐競選，辱荷
劉關張趙四姓宗長宗親暨
各界仕女熱烈支持得以獲選冠軍謹
此鳴謝并祝
健康
金錢熱水瓶廠股份有限公司謹啓

蘇 愛
總店　香港大道中廿二號　電話：二四〇五二
有限公司
支店　九龍彌敦道廿七號　電話：六七四八九
元月大貢獻
自三號至七號
胸圍，肚箍，內褲，底裙，絨衫
一律對折至八折優待。
CAPEZIOS HANES 玻璃絲襪買二送一。
MUNSINGWEAR 玻瑀絲襪買三雙減六元。
買一雙，九折。
機會難逢　請早惠臨

香港筆廠梁婉兒道謝
婉兒此次代表香港筆廠競選第十八屆工展會小姐，荷蒙
梁氏宗親會全體首長宗親並劉伶星
梁醒波先生，梁素琴，梁飛燕，梁君麗，
梁寶珠，文蘭，袁小雲，韓菁清，李寶瑩，
白光，李香琴小姐，親臨投票，得榮獲殿軍
高情隆誼，不勝感謝。
工展會第九街　香港筆廠梁婉兒再拜

如要起貨快捷
出品精良請即
採用三菱牌
各款工業縫級
衣車保証滿意





高價購舊車　免費換新車
分期付款　免收當期特價免息　由始至終付款一式
平過租車　保用十年　免費修理

三菱電機株式會社出品

免費修理服務處　實用衣車公司
香港總辦事處：李寶椿大厦　電話：四三二二一至五
九龍總辦事處：彌敦道六八二　電話：八〇〇三〇一至五

香港門市部　李寶椿大厦　軒尼詩道廿九號　北角英皇道麗宮大厦　付德道西創興大樓
九龍新界門市部　彌敦道六八二號　廣東道一二二七號　旺角道半島大厦　新界元朗大馬路一六九號　元洲街一六一至一六九號
澳門外門市部　越南西貢西塔街四十六號　越南提岸同慶大道一五四號　東埔寨金邊曾拉插街四六號　寮國永珍市馬齋街一六六號　暹羅曼谷四丕耶路七〇一至七〇三號　澳門新馬路一一二號
特約經銷處　國際百貨公司　九龍城前圍道124　四時和　九龍大灣富坪　金記　黃大仙徙置區H座六號

白羅仙　止咳療肺露　香港中華大藥房出品　丹杜道　皮膚水·香·粉

共黨陰謀卒被擊破
比國工潮接近解決
各地員工逐漸復工
史巴克不會返國處理危機

【布魯塞爾五日美聯社電】比利時之罷工，今日顯現垂死之現象，但好滋事之極端份子，極力設法使罷工生存。公務部長哈蔡爾稱：「各地現已復工。」對記者招待會談話時，渠繼謂：「以政府所知，今日全國各地皆無一個新罷工發生。」示威羣衆約一千人（大多數是青年），企圖闖入大會堂，但為警察逐退，在股票交易所前之馬路上坐下，交通車輛因而受阻約卅分鐘。下午，此等示威羣衆當中，約有三百人離開隊伍在市內遊行，高呼口號，並要求總理伊斯堅之聯合政府。社會主義之工聯會領袖緊迫社會黨領袖下令全國各地之罷工者，集合布魯塞爾巡行。社會黨人士稱：但該黨領袖厭惡為此。不欲延長此十七日罷工之背後，是缺乏金錢和熱心。社會黨主席柯拉德昨晚在王宮謁見國王波杜恩，此似是該黨欲退出此大罷工之行動，因罷工一事使該黨與國家在金錢上均蒙損失。此社會黨領袖離開王宮後，國王波杜恩隨後接見總理伊斯堅。

【巴黎五日路透社電】大西洋公約官員今日不大相信現任北大西洋公約組織秘書長史巴克，可能為國王波杜恩邀請返國以解決比利時危機。史巴克曾任比利時外交部長。北大西洋公約組織發言人稱：「史巴克現尚未有關於此事之任何洽商。」

【安特衛普五日法新社電】今晨，約有罷工者一萬五千人，於一個抗議政府撙節計劃之新示威行動中，在此間各街巡行兩小時，但未發生意外事件。

【布魯塞爾四日路透社電】比利時政府今天在衆院中贏得一次信任投票，表決結果為一百一十六票對八十二票，另兩票棄權。伊斯堅領導下之聯合政府於衆院恢復辯論節約法案時，贏得此次信任投票。

非洲小型高峯會揭幕後
竟日商剛果問題
謂獲得充份協議
同意聯國在剛果維持秩序

【卡薩布蘭卡市五日合衆國際社電】出席非洲小型高峯會之領袖宣佈：巳對來日對剛果共和國之政策獲致充份協議。渠等昨日會商至今日凌晨。對剛果共和國問題所獲協議之性質與範圍未見透露。大會發言人摩洛哥宣傳部長阿拉奧宣佈：與會各國元首巳完成剛果共和國問題之討論，並巳獲致充分協議，即巳對各點達成協議。

【卡薩布蘭卡五日合衆國際社電】出席非洲小型高峯會之領袖，今日深對協助剛果共和國總理盧蒙巴之政策，造成折衷辦法。消息人士稱：渠等可能同意使聯合國在剛果共和國獲得維持秩序之另一機會，惟以聯合共和國作改條件。……

韓馬紹抵達剛果
與卡沙伏布會談
開烏省目前亦正計劃獨立
莫布杜遠征軍遭叛軍擊退

【利奧波德維爾五日路透社電】聯合國秘書長哈馬紹在由紐約赴南非之旅途中，於昨日抵此，今日與剛果共和國總統卡沙伏布討論剛果共和國內之宣傳部長卡沙穆拉，以已掌握該省之戰鬥……

寮國難民逃往永珍

去年十二月，寮國左翼部隊被右翼部隊逐出永珍後，有如圖所示之大小難民由一戰區逃往永珍。（美聯社）

差利
聲言
無意
赴蘇
訪問
大鼻子表錯情
其女亦不赴蘇習舞
一切消息是蘇揑造

【瑞士維威五日美聯社電】差利卓別靈之發言人，今日否認蘇聯報章所載差利將於本年六月赴蘇聯訪問之消息。……

差利

剛果開烏省叛軍
向比國守軍開槍

【利奧波德維爾四日法新社電】今日……

促自由亞洲
募集志願軍
為保衛寮國自由而戰鬥
帝盟主席巴格辛

【馬尼剌五日中央社電】菲律賓反共運動領袖及亞洲人民反共聯盟主席巴格辛，今日呼籲自由亞洲國家，立即發動募集志願軍……

英印商討
寮國局勢

【倫敦五日法新社電】英國外相霍姆勳爵……

台灣
全島
展開
競選
活動
近一千人逐鹿縣市議員

【台北五日泛亞社電】數近一千名之候選人，今日起在台灣卅一縣市展開為時十天之競選縣市議員活動。……

法屬北非謠言熾烈
中共軍摩國上岸
將協助北非叛黨
阿爾及爾回民區發生騷動

【阿爾及爾五日路透社電】……

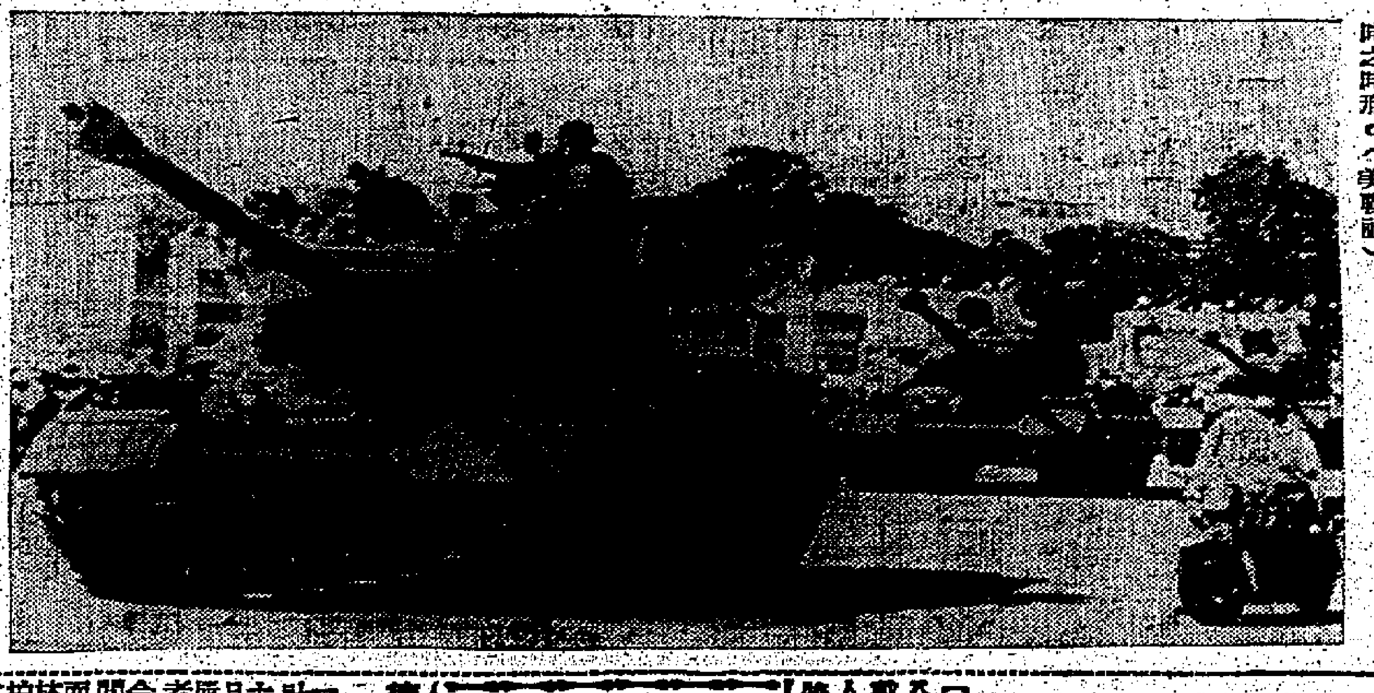
土前總理
仍繫獄中

日本與中國友好
絕對不承認中共
強調不攷慮「兩個中國」問題
日衆院議員訪華團長稱

【台北五日中央社電】日本衆議院議員訪華團……

美古代表
舌劍唇槍
安理會中緊張鏡頭

【聯合國四日美聯社電】……



蘇俄坦克出現古巴街頭

本月二日，夏灣拿為慶祝加斯特羅「革命」兩週年紀念，舉行一次大規模軍事巡行。圖為蘇俄製造之坦克車，在巡行中駛至夏灣拿市區時之情形。（美聯社）

東約國組織發表聲明
指摘蘇干涉寮局
造成寮國分裂威脅國際和平

【曼谷五日美聯社電】東南亞公約組織……

日本漫天風雪
死者達十一人

【東京五日泛亞社電】……

印度執政黨領袖
力主對中共強硬
收回被佔領疆土

【新德里五日……電】……

世界銀行
派員赴台

開羅報紙消息稱
英國同意阿聯
在四地設領館
四地之中包括香港

納粹黨副頭子
赫斯三度自殺

英
不能
削減
核子
防衛
力量
麥米倫稱
月底訪法與戴高樂會談

【倫敦五日合衆國際社電】……

德總理阿丹拿
昨日歡度壽辰

台東站所發現炸藥
查明係日軍用電池

法前總理徐滿
身體衰弱事

對解決寮局政策
傳美與盟國協議
寮準備考慮復開監委會建議

外蒙與尼泊爾
決定建立關係

美築人也！
美人每年食物
一千四百餘磅

中共不顧人民死活
任由天災蔓延
西方救濟之建議可能被拒絕

【倫敦四日合衆國際社電】……

泛美國家通過
經濟制裁
多明尼加

閩海沿岸
共軍飛機基地
大量囤貯燃料

【台北五日合衆國際社電】……

寮共要求美國
撤退在寮軍隊

美與古巴絕交
我國表示欣慰

南非發生動亂
拘捕數百黑人
並將一恐怖組織解散

【南非聯邦約翰尼斯堡五日美聯社電】……

泰在邊境捕獲
七名武裝越人

貝魯特群衆示威
反對將一人處死
此人過去曾當警察

菲外長批評美國
引起加西亞不滿

社論
黑色大陸的黑影
——從摩洛哥的反西方非洲領袖會議看

自阿爾及利亞和剛果事件相繼出現後，非洲問題顯已日趨嚴重。這問題交織着民族獨立與共黨滲入、殘存殖民地主義、保衛自由鬥爭等等複雜因素。現在，這複雜因素，事實已造成了一個不易解決的禍亂。

我們自然同情於殖民地、附屬國的民族獨立運動，對於殘存的殖民地主義，在今日非徹底消滅不可。這是一個基本的國際原則，在這個原則下，即爲消滅一切殖民地主義，亦即爲不讓有任何方式的新殖民地主義產生。但對於這一點，我們恰恰看到了共產主義之滲入民族獨立運動中的活動，正是企圖以他們的另一形式，把新殖民地主義取代舊殖民地主義。試看俄共之對東歐，波羅的海國家，中國大陸，不就是百分之百的「殖民地」嗎？不止和過去西方國家的「殖民地」一樣，而且簡直是「征服地」。這些國家，雖然仍然掛着國家的招牌，事實就是「亡國」，更說不上什麼「民族獨立」。因此，我們固然反對舊殖民地主義，而也同時反對更毒辣的新殖民地主義；我們固然同情民族獨立運動，而也同時警惕着共產黨利用民族獨立運動。

近年來，一些弱小民族與附屬國家，因爲久受壓迫剝削，起而反抗，自是一種必然的趨勢，也自是人類歷史進步的現象，我們絕不認爲是一個什麼嚴重問題。所認爲嚴重問題的，是這些民族國家的領導者因急於擺脫枷鎖，展開反殖民地主義的獨立運動，於不知不覺間接受了共黨的利用，使這一運動變質爲真實的「反西方運動」，也就成爲共黨反自由世界的工具。如今日非洲若干民族與新興國家，就犯了這一重大的錯誤。此外，一些非洲新興國家，也在標榜着所謂中立主義，而這所謂中立主義，也正是共黨對於某些國家策略中的一個步驟，第一步，使這些國家隔開了自由世界，事實上接受共黨的內部活動，然後再一步使這所謂中立主義進爲親共主義，更進一步，使這些國家變爲共黨附庸。以今日某些非洲新興國家的情形看來，已發現了這種轍轍的陰影了。

最近莫斯科的國際共黨會議聲明，強調所謂「民族解放鬥爭」，而在這一段聲明中，已明白說出這是「利用民族資產階級反帝運動的合作」，轉變爲「工農階級的領導」，過渡到「社會主義革命」的道路，因此，共黨之所謂「民族解放鬥爭」，是一種利用的形式，他們第一步要利用某些民族國家反西方，第二步要利用這些國家內部的「工農階級」奪取政權，建立起共黨的附庸國。這是十分明顯的，然而一些智識低下的領導者們，感於共黨的甘言，或以爲一時權宜之計，不惜前門拒虎，後門進狼，如盧蒙巴之造成今日剛果的悲局，正是一個顯著的例子。

據訊：一個小型的非洲高峯會議於本月四日在摩洛哥卡薩布蘭卡舉行，包括阿聯的納瑟爾、迦納的恩克魯瑪、幾內亞的杜爾、馬里的克達、摩洛哥的穆罕默德第五、和阿爾及利亞叛軍政府的阿巴斯、利比亞的代表等參加，而這些領袖們，或是親共的，有共黨嫌疑的，或是標榜中立主義的，或是明顯反西方的，雖然他們尚不能包括大部份的非洲國家，但已把握了非洲國家中的主要部份，故這一個「靠左」的會議，無疑是對非洲今後局勢有重大的影響，而值得我們予以注視的。按上月杪也曾有過兩個同樣的會議，一個是在剛果民國（前法屬）的布拉札維爾舉行，參加的十一個國家，最有力的建議，爲象牙海岸總理布瓦尼主張所有前法屬非洲國家組成一個聯邦，作爲西方的夥伴。另一個是在幾內亞舉行，參加者爲傾共的幾內亞總統杜爾、馬里總統克達、迦納總理恩克魯瑪，這一個會議，顯然是針對布拉札維爾會議的，他們主張成立一個「非洲合衆國」。由這來看，即此次的卡薩布蘭卡會議，當是幾內亞會議之續，目的在達成控制整個非洲。以我們所知，非洲國家內情之複雜，政治領袖們智識水準低下，西方國家在這地區，舊基礎已被打垮，新基礎尚未建立，雖然有一部國家領袖傾向西方，但恐難敵得過那些所謂中立主義者、親共者的有組織勢力，所以我們認爲，這一次卡薩布蘭卡會議是具極大作用的，而這作用，恰恰對共黨之所謂「民族解放鬥爭」提供了極好的活動開展機會。

我們可以看看摩洛哥國王穆罕默德第五在會議中所提出的十點計劃，其中「立刻解放仍陷於殖民地主義統治各地區的解放，從而肅清一切殖民地主義」，「堅決要求非洲不加入任何集團」，「從非洲撤退任何佔領軍隊」，「不准任何外國干預非洲內政」，這些在表面看來是堂正的，易爲各非洲國家接納的，但實際就是徹底斷絕西方關係，關閉非洲大門。可是，非洲大門以內，卻有了不少滲入潛伏的匪徒，故這決定，自然要增加了非洲內部的危險。

國際局勢帶着共黨的鬥爭高潮進入了現階段，到處都有嚴重問題，從非洲這一角落看，今後的問題將更嚴重呢。

各地通訊

「人民日報」社論揭露大陸工業生產弱點
謂因機器設備陳舊造成

【中央社訊】代表中共的「人民日報」在四日「社論」中，對大陸工業從生產到設備等方面所存在的弱點，作了一大大暴露。

「社論」首先透露：大陸工業企業在一九六零年的生產，不但未完成任務，而且質量亦普遍低劣。

該「社論」揭指出：工業生產所以不能提高質量與質址，是由于各工廠的機器設備陳舊所造成的。

「社論」談到怎樣挽救這種危機時，承認由于領獲困難，無法增加新的設備，唯一辦法，是對各廠的機器設備進行一次全面檢修，并將這種檢修列爲工業企業的一項重要工作。

推行所謂「技術革新」運動
滬工業生產一片混亂
反造成人力物力財力浪費現象

【中央社訊】中共提倡的「技術革命」運動，曾在大陸瘋狂推行了一個相當時期，鬧得城鄉天翻地覆。但由于共幹好大喜功，胡亂改，粗製濫造，不但對提高工農業的產量和質量，未收到半點效果，反而造成嚴重的災害，形成人力、物力、財力的重大浪費。上海出現的十二條「斷龍」和「死龍」，就是一個典型事例。

據「中共上海市委工業工作部工作組」在十二月十六日說：「在今年上半年技術革命運動中，上海聯藥潘鋼廠、新滬電焊材料製造廠、鍍管器材廠、石油機件部件廠、竣山有機化工廠、信誼化學製藥廠、化學工業社、合成五金廠、上海藍延廠、藥生製藥廠、汽車部件廠、福民食品四廠等十二家，實現自動化、半自動化的生產，當時群衆把這類自動化半自動化生產，册之爲十二條「龍」。

「但有的因技術關鍵問題還沒有解決，不能投入生產；有的因某些具體結構的設計不夠完善，或者某些零件製造不夠精密和由於革新設備所選用的材料不夠理想，投入生產後，不能正常使用。例如：上海鍍管器材廠自動化鍍管機校驗機的一條「龍」，建成後，只能驗不能校，只能查出產品合格不合格，不能指出毛病在那裡。但直業廠針劑生產一條「龍」中有一台自動割瓶機，因爲進瓶路規太大，傳送與割瓶器的轉速不一，因此安瓿破碎的比率高達百分之四十以上，無法使用。上海石油機械配件製造廠滾柱生產一條「龍」中的淬火爐，新滬電焊材料製造廠電焊條生產一條「龍」中的烘房爐膛，部分零件需要耐高熱的合金鋼材，但他們只用普通無縫鋼管和普通鐵皮，都因不耐高熱，不能持久使用。化學工業社牙膏生產的一條「龍」，因機械設備存在缺陷，牙膏稍擇在牙膏管上的百分率很低，造成生產嚴重下降的損失。」

機器組指出：目前這十二條「龍」，不是被拆除，就是閒置起來，結果從「活龍」變成「斷龍」，又從「斷龍」變成了「死龍」。並承認「各工廠很多工人都恢復一手工操作，思想也曾一度陷於混亂」。

馬來亞聯合邦第三任元首在首都舉行登基大典
各州蘇丹及政府官員均應邀觀禮
兩院議員各國使節亦均參與盛典

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦第三任最高元首端姑・賽益布特拉登基大典，已於四日在此間舉行。全聯邦各族人民均企望他們的最高元首在五年的任期中，會給馬來亞人民帶來繁榮、和平、進步以及更好的生活水準。

登基大典是在東姑阿都拉曼堂舉行，參加這盛大儀式者有各州統治者蘇丹或州長、新加坡自治邦元首、新加坡總理、政府各內閣部長、上下議院議長、法官、候的各部長、副長一級議員等六百五十餘名貴賓。

登基大典是在四日上午十時半開始，最高元首及元首后於上午十時十五分抵達東姑阿都拉曼堂，這時聯合邦總理東姑阿都拉曼及副總理拉薩已恭候門前迎接。最高元首隨在東姑陪同下檢閱馬來軍團第五營的儀隊。在檢閱中，聯合邦樂隊奏起馬來亞的國歌。

馬來亞聯合邦最高元首在登基致詞中說：「我們將時刻都意識到我們的與國家和人民亦將有關的責任，我們將盡我們之能力來解決這些問題。」

登基大典的最高潮是總理東姑阿都拉曼宣佈聯合邦最高元首登基，當他的宣佈完畢，端姑萬歲、端姑萬歲、端姑萬歲的歡呼隨之而起。

吉蘭丹蘇丹代表統治者會議宣讀賀詞，聯合邦總理東姑阿都拉曼則代表全體人民宣讀賀詞。

在登基的禮堂裡，點綴着明亮的燈光，靠近禾爐的兩側則是穿馬來服裝者持着傘子，這靜寂和莊嚴的氣氛，每一個人都是喜氣洋洋，心裡在祝福這位優秀品質的最高元首萬壽無疆。

典禮中還有最高元首物國劍的儀式。禮堂的外面，兩邊站着兵侍部隊的儀隊和一隊軍樂隊，這隊軍樂隊當每一登基節目告一段落時，即吹起號角。

上午九時左右，成羣結隊的人，已集結在東姑阿都拉曼堂的外面，準備觀看這個盛大的節日儀式。在東姑堂草坪上則有十四支的旗桿，當每一州的統治者或元首抵達時，則升上他們的旗幟。

東姑拉曼堂外面的馬路上，兩旁則站滿馬來軍團的儀隊，直至聯邦律至金馬律的交界處。

總理東姑阿都拉曼在致詞中說，聯合邦人民有這樣的一位公平和智慧的元首來統治和領導應是莫大的愉快。當登基大典結束時，已經是中午十二時了。

說明：圖爲本月四日登基之馬來亞聯合邦第三任最高元首端姑・賽益布特拉欣與元首后布麗頭，在登基時合影。

馬來元首登基按照回教儀制

受邀參觀登基儀式之各州蘇丹、州長、正副總理、新加坡元首、汶萊蘇丹、新加坡總理、聯合邦政府內閣閣員、各國外交使節、議員、大法官共六百五十三位顯要嘉賓，都穿着盛裝禮服參加此富有歷史意義之典禮。

登基大典乃在東姑阿都拉曼堂舉行，採用回教宗教儀式。登基儀式於十時三十分正式開始，首由聯合邦大法官領着聯合邦法官進入東姑拉曼堂，接着是正副總理、內閣閣員及新加坡總理，徐徐步入會堂。

於十時四十五分，一陣嘹亮的喇叭吹起來，此時會場中之全體嘉賓亦肅立，各州蘇丹元首、州長、新加坡元首優佩魚賓步入會場，聯合邦第三位最高元首端姑賽益布特拉，着黑色綉金邊之王袍，偕同王后，在一陣嘹亮喇叭之歡迎下，步向會場中殿上之王座。在最高元首未進入會場前，御物負者十六人乃將御物、長劍、短劍、御傘進入會場，并分站於王座之兩旁，吉打王宮中之吹鼓手并奏樂助興。

接着回教教長及四名武士，持着可蘭經、州克里斯劍、宣佈元首登基文件和元首誓詞，步向王座殿下面前，然後將上述物件放在一桌子上。

侍從長接着乃將宣佈元首登基文件置於總理東姑阿都拉曼面前。總理此時乃站起展開文件，在祈禱之後，正式宣佈聯合邦第三任最高元首之登基。

總理拉曼宣佈元首正式登基

總理宣佈說：依據聯合邦憲法之規定，聯合邦各州統治者已選擇并推舉端姑賽益布特拉爲最高元首。此際向聯合邦之所有公民和居民宣佈，端姑賽益布特拉，今日已登基，成聯合邦之最高元首。

接着侍從長乃持着州克里斯劍，徐徐步上殿上至第五級，然後跪下將克里斯劍呈上。最高元首步前接受克里斯劍，拔出劍身然後在劍身輕吻一下，侍從長接着又將元首之誓詞呈上，元首展閱宣讀誓詞，然後就在殿上宣讀。

宣讀完畢，侍從長率領高呼「吾王萬歲」三聲，吉打王宮鼓樂隊乃高奏國歌，禮炮也開鳴響廿一響。

侍從長接着乃邀請統治者會議代表吉蘭丹蘇丹致賀詞，邀請聯合邦總理東姑代表聯合邦政府及人民向最高元首致賀，最高元首接着乃站起答謝各州統治者，政府及人民之祝賀，并答應將盡全力解決各問題完畢。回教教長隨着乃誦讀可蘭經經文爲最高元首祝福。

聯合邦總理東姑阿都拉曼宣布聯合邦第三任最高元首登基之文告云：「依照聯合邦憲法的規定，各州統治者會議已選舉並推舉端姑賽益布特拉爲最高元首。此際向聯合邦所有公民及居民宣布：端姑賽益布特拉今日已登基，成爲聯合邦最高元首：拗迪柏端阿公。」

粵桂各華僑農場
主副食均不足
歸僑苦不堪言

【本報訊】據中共出版的最近一期「僑務報」指出：廣東省陸豐、廣西柳城、寧明等地的「華僑農場」，由于被中共劃定專搞經濟作物生產，長時期以來，糧食和蔬菜一直異常缺乏，從被迫在這些「華僑農場」充當農奴的歸僑和僑眷，生活苦不堪言。最近方方等曾去這些「農場」視察，經成千上萬的歸僑僑眷當面請願後，據稱中共已決定改變方針，酌量在這些「農場」中劃出一部份土地，給種糧食和蔬菜生產，企圖能勉強達于自給程度。

據稱：陸豐、柳城、寧明等「華僑農場」，完全是新開闢的荒地，生產基礎原已十分薄弱，中共又指定必須生產經濟作物，以換取其稱爲的外匯，而糧食和副食等供應，卻一直供應不足，再加上今年大批由印尼遭返回到大陸的新歸僑源源運到「華僑農場」之後，口糧的供應困難更加劇烈，中共除要求把生產的經濟作物全部撥取一空外，還要繳足一定數量的「公糧」，這批歸僑何能生活下去呢？又如何不忿憤不平呢？

又據稱，當方方等最近抵達陸豐等「農場」之後，即被全體歸僑和僑眷包圍，要求改善，方方在不得已的情況下，答應各該「農場」在今年多種糧計劃中，劃出一部份土地，專作播種糧食作物和蔬菜等副食品之用，希望能逐漸走到自給的程度，但方方特別說明，對於「公社」的徹底政策決不放棄。

星洲黑人物又遭兇斬人

【本報新加坡航訊】積行無忌之私會黨（黑社會）黨徒，近又極活躍，三日晚午夜至四日凌晨之間，肆意活動，接一連二幹下二宗血淋淋之浸兇案，二名華籍青年在客南街騎樓下入睡時被砍傷，現在大學醫院留醫。

首名被砍者爲陳南發，三日晚午夜在丹戎巴葛區客南街騎樓下酣睡之際，突遭不明人數之匪徒襲擊，被人砍殺，背部負一刀創，血流如注，兇徒於得手後，即分頭逃逸無踪，傷者乃被送入中央醫院救治。

次一名爲陳南，四日四時，亦在客南街騎樓下入睡時，亦遭一羣惡徒乘機攻擊，在亂刀之下，受傷倒臥床血泊中，不省人事，傷勢頗爲嚴重，旋被送入中央醫院救治，至是日晚仍未脫離險境。

「人民公社」一團糟
共區人民一致厭惡

【中聯社訊】中共「工人日報」最近曾透露了一些有關「人民公社」的實況，幾已爲共區人民所一致厭惡。

據該報所舉之陝西省長豐合「人民公社」新民路食堂的情形是：這個食堂辦得非常不理想，例如：食堂所規定的每頓開飯的時間是一個小時，因入多時間短，乃造成了排隊擁擠的現象，如有人下班晚了過時，便吃不到飯，只好餓着肚子上床睡覺。對工人健康妨害可謂大極了。

對「人民公社」食堂設備粗陋不堪情形，該報也有一首歌詩諷刺了「公社」食堂粗陋情形，該歌詩是：「有一天，公社的劉二姑在發領，在辦公堂裡念的她團團轉，唉！搞食堂要啥沒啥，這是困難極了。炊事長趙大嫣亦在犯愁額，她訴說缺家具實在是難，社裡也不肯化錢買家具，現在缺少桌子、椅子，大塊案板，還少面盆外帶小盤，這種食堂那能辦得起來。」內容可謂寫盡「公社」食堂情形，而工人們用膳時沒有桌椅，沒有碗盤又是如何地可憐，可見中共「整社」一年，「公社」已疲加更貧，食堂也瀕臨瓦解，實爲無可否認的事實。

豫中共漠視災民饑荒
提倡糧食減產蔬菜補等口號

【中央社訊】據中共四日廣播，河南省在一九六零年遭受旱災使襄的情況，不下于其他各省，中以中牟縣「白沙公社」災情最爲嚴重。

廣播說：「白沙公社所屬十四個大隊，從一九五九年秋天開始，連續三百多天沒有下雨，夏季減產三成半，由于長時間乾旱，夏種十分困難，淤泥地板結龜裂，沙崗地乾沙一尺多深，全社三條河流，三十七個坑塘全部乾涸，全社五萬多畝夏播作物，大部都因乾旱進行了三、四次播種及五次補種，結果全部失收。」

廣播透露：豫共以漠視的態度，要該社災民採取「糧食產減，蔬菜補」的辦法，實行等于坐以待斃的「生產自救」。

台省第三期四年經建計劃
農業發展計劃修訂完成

【台灣通訊】根據台灣農業以往的發展和成就，以進一步開發及利用農業資源爲中心任務的第三期經濟建設四年計劃農業計劃，已經由政府主管部門參照當前經濟情勢及將來發展需要，重行檢討修訂完竣，自今年開始實行。

本期農業計劃，列爲進一步開發利用的農業資源，有：㈠水資源及水利設施，㈡平地農業資源，㈢山坡地農業資源，㈣森林資源及㈤海洋漁業資源等五大項目。開發資源的目的，是使農、林、漁、牧等物資繼續增加生產，和爭取下列三個要求：㈠適應台灣人口增加的需求，求糧食自足與改善國民營養。㈡配合今後美援政策的趨勢，促進台灣經濟逐步走向自立，並爲其他待開發地區的經濟發展開一規範。㈢本計劃期內將着重於建立多種農產品輸出的基礎。㈣配合工業發展，充份供應所需農林漁牧產品的原料，以增加農工生產，減少輸入。

政府主管部門估計，本期計劃農業建設所需的投資（固定資金及主要事業費）約爲新台幣八十億元，外加流動資金（農業貸款基金）新台幣三億元，共計八十三億元。平均每年投資約二十七億七千餘萬元。其中約有十大億元可循原有籌款方式獲得財源，因此，每年需要的加速發展額外投資約新台幣五億元。（其中並包括平均每年所需三百卅萬美元的外匯資金等值。）

前述新台幣八十億元投資總額中，政府將投資十六億九千二百三十七萬餘元（佔百分之廿一點一），其餘六十餘億元，將由民間投資三十五億一千一百四十萬（佔百分之四十三點七），美援資金二十八億二千二百六十三萬元（佔百分之三十五點二）。

本期農業投資計劃資金的分配爲：㈠水資源開發與水利設施改善所需資金爲廿九億四千二百八十一萬餘元（佔百分之卅六點七），㈡農牧資源開發利用所需資金爲二十九億四千七百七十萬餘元（佔百分之三十六點九），㈢林業資源開發利用所需資金十一億三千八百六十五萬餘元（佔百分之十四點二），㈣漁業資源開發利用所需資金十億九千七百二十萬元（佔百分之十二點四）。本計劃期內各年投資額由第一年約十四億四千萬元，第二年約十八億一千萬元，第三年約二十一億七千萬元，第四年約二十五億七千萬元。

本期計劃的推進，仍將遵循民生主義與自由經濟的基本精神，以生產者農民利益爲前提，使農民在該計劃的引導與鼓勵下，增加投資，改良技術，勤勉努力從事生產建設工作。

㈠水資源開發在本計劃期內，將增加灌溉面積十一萬二千九百八十一公頃，改善灌溉面積六十三萬一千八百一十七公頃。㈡平地農業資源開發，將加強農業機械化，最低限度將增加耕耘機一萬八千台，氮素肥料施用量增加到十一萬八千公噸，磷酸鈣四萬五千九百噸，氯化鉀五萬五千七百公噸。㈢山坡地農牧資源開發利用，將開闢種植牧草土地約卅萬公頃，平均每公頃可飼養肉用牛三頭或種羊六頭，或毛用羊十八頭。㈣森林資源開發利用，將每年造林四萬公頃，每年砍伐木材約爲一百萬至一百十萬立方公尺，其中百分之八十三供內銷，百分之十七供貯備及外銷。㈤漁業資源開發利用，將增建遠洋漁船一萬零二百噸，近海漁船八千噸，並增添有動力漁船中的一萬零八百噸及無動力漁船八千噸，汰舊換新。

據估計本期計劃到五十三年完成時，如以民國四十一年爲基期的生產指數（一百）計算，五十三年農林漁牧生產總指數可達一百九十八，其中由於畜牧生產的增加較農作物及林漁業的增加趨勢迅速，故畜牧部門的生產指數最高爲二百九十三，漁業部門居次爲二百六十。林業及農作物生產爲二百四十一及一百六十七。農業生產淨值在民國四十九年約爲新台幣一百廿九億元，到五十三年可達一百五十九億元（照四十八年全年產地平均價格計算）。四年期內，在同一價格水準上約增加新台幣卅億元，增加率爲百分之廿三點六。本期計劃完成後，農林漁牧增加的就業人數，將增到一百五十六萬八千人（四十九年爲一百四十九萬四千人），增加七萬四千人。

本期計劃到五十三年完成後各項生產，將達到下列目標：

㈠糧食作物：米穀二百廿六萬公噸，甘藷三百零六萬九千公噸，落花生十一萬八千三百卅公噸，小麥九萬一千三百六十八公噸，大豆十萬零五千公噸，玉米七萬二千公噸，油菜二萬四千公噸。

㈡特用作物：白糖八十七萬公噸，赤糖二萬三千八百七十四公噸，茶葉二萬零五百卅七公噸，鳳梨十六萬六千四百公噸，香蕉十三萬一千五百公噸，柑桔九萬三千五百公噸，香茅油二千零八十公噸，黃麻二萬四千公噸，菸葉一萬五千七百七十公噸，棉花一萬四千四百公噸。

㈢林業：用材一百一十一萬立方公尺，薪炭材廿二萬立方尺。

㈣漁業：遠洋漁業十一萬公噸，近海漁業十一萬二千公噸，沿岸漁業四萬公噸，養殖漁業五萬八千公噸。

㈤畜牧：猪隻存活三百七十萬零五千八百六十頭，屠宰供應三百四十六萬三千頭。牛隻存活四十九萬五千七百八十九頭，屠宰供應三萬三千九百四十一頭，牛乳一千一百九十七萬七千八百公斤。羊隻卅三萬一千二百五十八頭，家禽一千四百五十二萬八千隻。

707洲際
巨型噴射機
每週2次飛往東京
3次飛往歐洲
爲巨型噴射機中之最寬敞者
★ 飛至歐洲僅需16小時50分鐘（由香港抵達伊斯坦堡）
起飛時間：每逢星期二及星期四下午二時二十分
每逢星期日上午八時正
★ 直飛東京僅需3小時45分鐘
起飛時間：每逢星期一及星期三下午四時正
請與閣下之旅行社接洽或逕洽
法國航空公司
香港・中建大廈・電話 35166　九龍……電話 67791

消除無形障碍
恢復健美肌膚

蜜絲佛陀 偉大發明！
「美之匙」
SECRET KEY
爲乾澀多油及粗糙肌膚
開啟一條恢復美麗之路
爲何常用各種美容品均無濟於事？因爲肌膚上之酸質太多或鹼性太重形成化學障碍，以致美容品無法滲入，發揮功效。蜜絲佛陀新發明美之匙，可滲透皮膚，消除化學障碍，從而恢復健美肌膚。

要使肌膚充份發揮美麗特色，需先採用「美之匙」！
MAX FACTOR
HOLLYWOOD

共產世界最突出的變化

南國請求西方協助改革財政

南斯拉夫已得到美國、西歐和國際貨幣基金會貸款二億七千五百萬美元，用來施行改革計劃，以便在經濟上跟西方有更密切的連繫。

南斯拉夫在去年十二月二十七日宣告一個貨幣改革計劃，目的是使它的經濟跟資本主義的西方，作更緊密的連繫。

國際貨幣基金會和一羣西方國家（包括美國在內），一共提供貸款二億七千五百萬美元，來援助南斯拉夫在改革初期克服一切困難。

這一宣告，是南斯拉夫財長明西夫向國會提出一九六一年度預算的演說中發表的。明西夫在華盛頓出席國際貨幣基金會會議，至去年十二月二十六晚方歸國。

南斯拉夫的計劃，是建立一種標準的關稅制度，來代替過去的津貼和管制對外貿易的複雜制度。

這改革計劃又訂定一種統一的外滙率，每一美元兌七五〇戴納（南幣名），用來代替過去的多種滙率制度。

這計劃又放寬輸入管制，擴大毋需領許可證而輸入的商品範圍。南斯拉夫希望把正常輸入總額的百分之廿八解除管制，並且在該改決定允許可的時候，逐漸增加這百分。

南斯拉夫官員又指出，一個爲期五年的計劃，目的在充分發展本國的經濟。這計劃打算把平均的工業投資數字增加至過去四年的兩倍，增加國家總所得百分之七十，和消除多年來對外貿易的逆差。這計劃的效果，能使生活水準和工資普遍提高。

貨幣改革計劃實施之後，能使南斯拉夫有資格加入關稅和貿易協定總署（這是一個附屬聯合國的組織，目的在破除國際貿易障礙）。南斯拉夫的財政專家，以爲在西歐國際共同市場的經濟合併當中，南斯拉夫如果要在西歐保持貿易，就必須加入關稅和貿易協定總署爲成員。南斯拉夫的國外貿易，有百分之七十是跟西歐交手的。

明西夫沒有說明這改革計劃在什麼時候實施，但料必是分期施行的。

南政府大約會在預算生效的一天，實施收拾的新滙率。新關稅制度也會同時施行。

據明西夫說，美國答應的貸款是一億美元。這筆款在南國實施改革計劃之後遇困難的時候就動用。

除了美國答應貸款之外，英國、義大利、英國、法國、瑞士、荷蘭和西德也答應提供貸款一共一億美元。國際貨幣基金會也答應在本年內貸款七千五百萬美元。

明西夫雖然發表上項宣告，可是西方貸款的詳細辦法還沒有確定。將來還須舉行談判來決定貸款中有多少是現金，有多少是從貸款國的商品等類的問題。·古原·

美國陸軍首次披露「大衛克拉克」式飛彈，這種飛彈及其原子彈頭，由步兵攜帶，其威力相當於數百枚野戰砲彈。陸軍方面說，這飛彈在爆炸時，數百碼外的友軍是安全的。

美國成就握世界牛耳

科學領域寶藏湧現

僅在有機化學方面遜於英國，在數學方面還比不上蘇俄。

因爲微波的好奇心理而製出「美沙」（光線幅射顯微波器）的物理學家麿尼斯，發明了一種不但在地球有用而且可探究宇宙奧密的儀器，成爲現世紀最有革命性的一件儀器。這停學家曉杜爾則利用實驗而實現預案；物理學家湯艾倫已找到了璟繞地球的輻射帶；而另一位物理學家晉樂爾，則雄辯地指出整利用無線電波而與另一個世界的生物通訊的可能性。

這些人物，與及他們在美國及世界其他地方的同行們，使一九六零年成爲無止境的科學時代的「一個黃金年代」。始自文藝復興的科學時代，到如今不過三、四百年，但科學的進步，在這短短時期，比以前五千年變化得多多。以過去的成就爲其發展的科學，作成出一條驟升的綫。每一個牛頓，加利略或愛因斯坦開闢了一新頁之後，後進者的科學家便接踵而加以探究、推明和改進，從而使科學家一飛沖天。據說，這個世界所曾生產出來的科學家，有九成是現時還活着的。不論無論如何，在那條激升的弧綫上，一九六零年的那段，是殷實富的，預料在未來年間，會產生更豐富的成果。一九六零年，不是一個科學的燦爛的突破年頭，而是在所有科學戰綫中，集體推步的一年。

一九六零年的科學重要發展有如下述：

分子生物學是研究生命化學起源的一門學問，也是現代科學一個最哄動的自由領域。由於這方面的研究，人類似已達到瞭解生命始源及進化的邊緣。在數以十計的實驗室中，科學家正探求而且開始揭露DNA（通稱原子核酸）的秘奧。DNA這種東西，是一種繁複而有強大作用的分子，是一部遺傳學上的索引，指導着有生命的有機體的發展，及決定此機體發展爲一個瞭子或一個人。

在物理學家的範疇裏，技術正在協助理論家打開新的門路。科學家自從發現了半原子微粒之後，一直急於能得高能率的設備，來深究這種微粒的器械。至一九六零年，一座三千億伏特的中子撞擊機在長島成立，作出了撞擊半原子物質的第一步嘗試。半原子微粒的存在，是最近始被知的，對這種無定律的但是一切物質中心的東西，科學一直無法加以解釋，原因就是沒有實驗來加以觀察。

在高能物理學方面，「幅射微光波儀」（MASERS）代替了最吃香的「半導體」。這一種新設計，將成爲一組串根據「分子及原子可在兩種能度存在」原則而製造的儀器之基本要件（分子及原子，從一能度降至另一能度時，會放出電磁波，因此利用此原理製成的固態設計，可作爲最敏感的擴大器）。無綫電波的MASER，於一九五四年製成，而光波的MASER則於一九六零年出現。由於光波可放射到幾乎無限遠而不致折曲，故此這種光波，可被用來偵查宇宙之秘奧，甚至可能用來和其他星球的生物通訊。

在化學方面，在實驗室中製造葉綠素成功，使人類能獲供應充份糧食有望。

在天文學方面，巴羅馬的二百吋望遠鏡，攝到離地球六十億光年（此爲到目前爲止，攝影到最遠距離的目的物）的兩個互撞星系的照片。這一成功，還有另一意義，那就是開闢了一門新的科學，是即無綫電天文學。此落無綫電波來幫助天文學家觀察星系。

太空科學無疑是最「巴閉」的一門科學了。美國放射上天的泰羅斯一號及二號人造衛星，從地球上空偵查地球的氣候，及送回了無數關於雲層型式的照片，使氣象學產生了一大革命。而美國的「信使一乙」號人造衛星，更表現了一枚載滿電子儀器的人造衛星的功能；同時此種衛星且可作國際播站，同時轉送如潮湧至的無綫電訊到弧綫外的世界各地。一百呎大的氣球型人造衛星「回音一號」，可作爲一個反射無綫電台轉播台。海軍所放的「羅綽侯一乙」及「羅綽侯二乙」號兩個人造衛星，是將革新海空導航方法的一組人造衛星的嚆矢。「拓荒者五」號，現時仍環繞太陽運行，並在二千二百萬里外送回無綫電訊。而外行人最有興趣（但科學家們卻無多大興趣）的送人上太空又送回地球的最大難題，現亦更接近解決時機。蘇俄拋報已將兩班狗送上太空，又安全發來；而美國空軍，亦曾成功尋回三個由衛星放出的太空艙。

雖然在有機化學方面，美國落在英國之後，而在數學方面則落在蘇俄之後，但美國在近代的科學潮流中，執世界的牛耳，已是世所公認的了。（下）

在共產集團中獨樹一幟

狄托力謀加强中立國連繫

自去年秋季在聯合國成爲中立國集團中堅人物之後，現在積極推行一個團結中立國運動，圖構成一種影響世界的新勢力。·古原·

狄托元帥因爲在世界跟南斯拉夫和它的共黨領袖解決問題，一九六零年秋季的聯合國大會得到意外的勝利，現在進行一個堅決的行動，謀使中立國集團在世界政治上成爲一個巨大勢力。

從布爾格萊德觀察的戰情來看，如果把狄托這一決心一笑置之，就是錯誤了。因爲認爲這一決心是重要的，不祇是南斯拉夫的統治階層，而且是全國人民。他們認定這一決心終會使

酢中固然是好消的，但祇有由聯合國把它實施才有價值。

和這一重振的民族精神相偕來的是對聯合國的重視和敬佩心。南斯拉夫今日是支持聯合國最力的國家之一，絕不贊同克魯曉夫的改組計劃。

他們深知南斯拉夫祇有透過聯合國，才能在世界政治上扮演一個重大角色。中立國對於基本的國際問題及立場協議。在紙上和在布里安尼島的酬

狄托因爲得爲在聯合國提出促請艾森豪與克魯曉夫直接談判的議案的中立國集團的中堅，而大喜過於說服強項人物的。一個例，尼赫魯對中立國議請艾森豪和克魯曉夫直接談判的議案，本來不是踴躍贊同的，後來經過狄托婉詞規勸之後，才竭力贊助這議案。

狄托在五年前已幫手組織一個團結中立主義者的網。在這個時候，他已成爲阿聯總統納塞爾、印尼總統蘇卡諾、印度總理尼赫魯的朋友。狄托當然不是預期中立國團結能產生

理尼赫魯和其他亞非國家領袖的親摯朋友。他雖然是這集團的唯一歐洲成員，却因此大大增高這集團的世界聲威。

狄托又是一個新

奇蹟。可是，他以爲在目前的世界，如果無所作爲，就是一個最壞的事情。他告訴訪問員說：「在目前的世界，不參加任何集團的人，萬不能袖手無爲，祇坐視將來發生些甚麼，我們必須發展和傳佈我們主張，維持世界和平的

國家參加這運動方面——他說：「我們將來會鼓勵世界興論實助和平和國際合作，以便造成一個重大因素，使那些祇顧私利的人，不顧世界大局的人，也不能不加以考慮。」

他有出，達成這一目標的方法，是使中立國集團在外交政策方面而作更完密的團結。他認爲這一點是有希望的，因爲他相信中立國對這點的主張是非常一致的。

共同觀念。

他在一九六零年十一月，用極隆重的儀式來歡迎阿富汗國王蒞加訪問南國。他極口稱讚中立主義，而且竭力主張用方法來加強同盟國的連繫。

他們二人發出一個聯合公報，其中概括地論述中立國認爲最重要的問題。公報的要旨如下：狄托和蒞加王，認爲阿爾及利亞戰爭必須用恢復阿爾及利亞人自由的方法來結束；殖民地主義者必須停止干涉剛果。他們又認爲尚未解放的亞非人民，應該從速建成獨立國家。

關於裁軍，停試核子兵器等重大問題，狄托是贊同蘇俄的意見的。

狄托現在又注意拉丁美洲。南斯拉夫代表團，正紛紛前往拉丁美洲。這些南國代表團的目的，是增

然而，狄托有一件事是不肯改變——來取悅他人的，就是本國的政治，必須保持共黨制度。他說：「我們不是革命者，我們是一個社會主義國家。」

在美德軍混合編制下

西德部隊獲原子裝備

波昂當局希望，北大西洋公約組織不僅是軍事同盟，而且應有心理防衛共同概念，成爲政治經濟合作機構，以應付冷戰。

英毡酒新釀法

去年夏季在英國上市的新毡酒「LONG PEDLER」，大受飲客歡迎，故製造該種新酒的廠家，現正準備向美國方面推銷。

該廠總理法爾氏，今年初訪問美國時，將帶同製造該種酒的方法。

法國當一七九二年英國駐比利時大使館卡爾上校的曾孫。

造船業新生意

全艘遊艇配件

世界上最高紀錄

紐約人吞硬物三磅多

去年二月開刀，取出十字架等二百五十八件，但最近又吃了一些，故再開刀。

據紐約布萊迪一個精神病院醫生于十二月十八日說：該院有一個精神病患者，曾經吞下二百五十八件物件，包括共值十九元一角九分美金的各種硬幣，一個酒瓶塞子，和一個五吋長的螺絲釘。

酒吉醫生說，照該病人的病案紀錄看，雖然那病人會吞下許多東西，但未試過因此而患病。他患精神分裂症已有廿四年（一九三六年就入院），一直未曾能有條理講說話。直到去年一月，病人的脚踝腫大，醫生給他照X光，發現其下腹部有一硬物影子，經續用X光詳細檢驗，發現其胃部藏有大批物件，一個月後，醫生給他開刀，從其胃中取出了下列各種物件：二十六條不同大小及形狀的鑰匙，六個十字架，一枝工程師用鉛筆（已嚼碎），一個獎章，一串念珠（完整未散亂），三個鑰匙圈，十六個不同派系的宗教飾物，一個戒指，三個耳環，一個浴簾扣針，一條軟節手鏈，一條頸鍊及飾墜，三串連扣的鑰匙，一個鉛筆刨，三十九個指甲銼，一個小金屬套入兩念珠，一個飾墜，五個小彈簧，四個魚鈎，四個指甲鉗，三個鎖匙扣，一把小剮刀，三對小鏈扣（用以檢拾小物件的夾子），一個別針，八十八個不同價值的硬幣（共值十九元一角九分），一個代用硬幣，及一批已生銹不辨爲何物的金屬物。這些東西，共重三磅一安士又四分之一。

酒吉醫生說：人的胃裏，常有外物是不希奇的。但是如此多的東西藏在胃裏這麼久，却是罕有的。「這是到目前爲止的最高紀錄」。醫生同時發現，病人的胃壁已變化成爲像袋鼠的袋那樣。

該病人最近又吃了一些東西，醫生正等候時機給他再施手術。（丁東）

國際戲院

工商日報 分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天 式元
洽刊處：香港德輔道中四十三號本報營業部

利成
杉樹街 上海街 海壇街 鉅昌建築公司
九龍彌敦道 三十九號 碧街 下鄉道 花園街
利成

海傍新樓 北角新臨地圍
一九六一 兩大新猷 花園洋房
瑞士大樓
沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百 九龍吳淞街 租舖從速 公司保管

龍涎香美化生素美女化品

香港總代理 七十年 山葉牌（YAMAHA）鋼琴 通利琴行

售租樓灣銅鑼灣 洋新貨南 大昌
闊大舖位平售
羊毛衫 特價機位 準期飛美

徵聘潛水員領班
錫元廠招請
儀器收音機 威利 萬能角鋼 聘請教師 招請學徒 寫字樓出租
聘請英文書記 聘配藥師 寫字樓 買舖聲明 買屋聲明 遺失聲明 重要聲明 領金聲明 啓事

耳鼻喉 蔡德芬 耳鼻 杜盧蕙卿 華愛 特效藥 米婦科 氣功 診所 鐵衣 誠意徵友 洪亮 婦科

體弱 黎健公 痔瘻 黃華滿 劉二妹 婦科 大小婦科 特效藥

洪冠洲 耳鼻喉 王秀玲 婦科 服月通 李冰妍 婦科 王廣發 白蝕癬 國醫 曲綫 狐臭 面容 婦女福音

婦科專科 梁耀文 哮喘 血癬丸 許讓波 方佐中醫師

本港新聞

設永久工展會場問題 港府函徵商會請提具體意見

廠商會推定九人小組負責草擬

本屆工展觀衆人數已超過百萬

【本報訊】中華廠商會，昨（五）日下午舉行會董會議，由朱石麟担任主席，席間朱氏披露政府致廠商會之函件，據謂：關於設立永久工展會場一事，政府爲予以注意，現請廠商會提出具體意見，俾供考慮實施。

會董會議隨即認爲事體重大，當即決議，成立九人委員會，草擬意見書，提交會方然後轉呈港府。查該九人委員會之委員爲：朱石麟、黃之英、王澤流、梁祖卿、湖游、郭祥、李思勁、梁孟齊、黃振波。

又會議通過七項工展預算追加數，計約六萬二千餘元，其中最大一項爲「場地租費增加預算五萬元」，此因本屆場地較爲特殊，地面不平，要大加整頓，故耗費特巨。各項追加預算數案，昨經會議順利通過。○本屆工展選舉，將比往年低降。昨會議通過追加預算數案如下：㊀選舉工展小姐經費五千五百元（支出預算原表未列入）。㊁增加表演節目經費三千七百元（支出預算表未列入）。㊂會場增開太平門，公安部須增設糾察員八名，分上下班看守，由十二月廿三日起至一月八日止共十七天，每名每天七元計，共九百五十二元。㊃工展新年節目費用一千元（支出預算原表未列入）。㊄建設委員會超出預算五萬元。㊅游藝會超出五十六元。

又訊：第十八屆香港華資工業出品展覽會於去年十二月六日開幕，迄今已有三十天，而本屆入場人數比諸上屆大增。○直至前（四）日晚上止，已超過一百萬人數字，計由去年十二月六日起至本年一月四晚止，總數爲一百零五萬五千六百一十二人，比諸上屆增加一萬餘人，足證今年工展成績，比上屆爲佳，而更可以證明工業在香港爲瀰九龍，是爲要爲香港工業人士告慰。

工展小姐關玉蓮加冕

鄭安娜芳踪杳然

昨天接受加冕領獎的，僅有冠軍關玉蓮、季軍林佩和殿軍梁婉兒。據說：鄭安娜的廠方曾向大會提出異議。

【本報訊】十八屆工展小姐昨天舉行加冕頒獎禮，可是情形和熱烈的競選成了個反比。廿多名小姐中，祇有冠軍的關玉蓮，季軍的林佩，殿軍的梁婉兒到場。據說：亞軍的鄭安娜，曾由其代表廠向大會提出異議。

加冕禮是下午三時舉行的，觀衆共嗣詞，祝賀當選小姐，首先到場的是冠軍關玉蓮。關小姐穿了銀白色的大衣，同樣打扮得非常漂亮。其後季軍林佩也到場，她穿的還是在樹位時工作的服裝，使人有樸實不羨之感。殿軍的梁婉兒，穿了鮮艷的殷紅色絲絨的西服，今天甚爲動人。

在這次競選中的形勢，有很大的變化，是有些人被東西的引誘去投票，也有人被金錢的所謂給這點的宣傳，名譽會長朱石麟、黃之英、梁祖卿、和部長余達之，鄭幼都制止不來。

【本報訊】十八屆工展小姐加冕禮是下午三時開始，首先由朱石麟致詞，祝賀當選小姐，由宣傳部長朱蔚欽報告，他說：「小姐們因爲連天競選得太辛苦，所以今天有幾位沒有到場」云云。

加冕之前，先請朱會長太太爲小姐配帶，然後由朱會長主持加冕禮，余達之頒發獎品，逐宣佈禮成。

戲贈工展小姐

甄文亮

工展小姐加冕典禮當中，廠商會常務工業詩人甄文亮，詩興大發，即席詠冠、亞、季、殿四工展小姐七絕一首。詩云：

冠冕群芳關玉蓮　安娜榜眼最痴纏

探花捷報傳林佩　殿後婉兒態萬千

圖片說明：第十八屆工展小姐昨日舉行加冕典禮，會長朱石麟（左）爲冠軍關玉蓮加冕，右爲季軍林佩，左爲殿軍梁婉兒（本報記者攝）。

攤位比賽今天頒獎

本屆工展會攤位陳列裝飾比賽，工展開幕後，評委會由港工商業管理處長晏嘉士担任評判委員會主席，羅伯遜夫人、史柏鄧、陳村夫人、何少庵等爲委員，担任評判，結果香港船業聯營有限公司榮膺冠軍，利華民抽紗廠亞軍，香港捷和製造廠季軍，另有十一家廠獲優異獎，十五家獲優異獎。以上優勝……

服裝表演今繼續舉行

工展會舉辦之服裝表演，第三次表演，定今（六）日下午七時半在工展會大禮堂舉行，代表各廠商服……

者，將於今（六）日在工展會大禮堂頒獎，屆時由工商業管理處長晏嘉士夫人主持，其秩序如下：㊀會長朱石麟致詞，㊁工商業管理處長晏嘉士先生致詞，㊂恭請晏嘉士夫人主持頒獎，㊃工展小姐關玉蓮向晏嘉士夫人獻花致敬，㊄拍照，㊅禮成。

十八歲日籍船員在日輪吊頸斃命

另有一僑眷老婦自縊身亡

【本報訊】昨晨九時，水陸兩方面同時有一男一女吊頸，結果均於發覺時已氣絕斃命，事後由警將屍首舁入公衆殮房。

第一宗死者爲老婦，名張碧芬，五十五歲，乃是一僑眷，其夫遠赴外埠謀生，婦有子女各一，俱已長大結婚，但婦並不與子媳同居，獨自一人稅居於旺角花園街三弍九號四樓騎樓房，服務同居，婦突覺身體不適，臥病在床，昨晨九時，其子到該處探視其母，不料發覺其母在房內用鋼自縊，乃急將之救下，並電召救傷車，至時，經已氣絕斃命。

第二宗在同一時間，有一艘停泊於中區海面之日本貨船，突然隊員召警，水警輪馳至查究，原來船上有一日本籍青年船員吊頸，被同伴發覺時，亦已斃命。死者名星田志郎，十八歲。（緯）

土瓜灣昨又發生一宗 白晝梯間截劫

老婦被擊暈搶去美金支票

【本報訊】昨日下午五時許，九龍土瓜灣北帝街一零七號三樓梯間，又發生一宗截劫事件。

當時有一老婦，於返家時被一匪徒跟蹤而上，在梯間將之毆暈，然後搶去其身上懷有之兩張美國旅行支票（每張面額美金一百元）另港幣現款廿元，得手後下樓逃去無踪。被劫之老婦名蘇煥蟬，八十四歲，中山人，寡婦，有子女在美國謀生，現與其居於北帝街一零七號三樓，昨日接到其子女等匯返兩張美金支票，午前備往銀行兌現，但因手續未妥，乃擬持該兩張支票歸家，不料行至三樓梯間時，即被一名穿黑色衫褲之匪徒隨後將之截劫，事後蘇氏已經報警處理。（鄧）

工展小姐加冕側寫

本報記者：文仰

昨天，一個「名女人」在數百對眼睛注視下宣告誕生了。許多人鼓掌，喝采，爲這位新登本屆工姐寶座的關玉蓮小姐而興奮鼓舞。

瞬小玲瓏的關小姐，穿上一身銀長衫、銀大衣，白鞋，白手套，襟上一朶大紅花，裝扮得比新娘還要漂亮。當然，新娘人人有份做，但工姐每年只得一個。

加冕禮原定在下午三時卅分開始，未到三時，未戴金冠的工姐，已經在會合忙着接受訪問、拍照、和人家拍合照等，沒一會兒，收斂過笑臉，入逢喜事精神爽，今天是大日子，誰曰不宜？

直至三時卅分，一看，辦事的人焦急了，其他的工姐仍然不知芳踪何處。雖說「家足朗朗，不如孤月獨明」，但牡丹沒有綠葉，總覺失色。那邊廂，等齊相機等了四十分鐘以上的攝影記者們開始按不住氣，找無話題來彼此唱和了，幸而，第三名的林佩，第四名的梁婉兒，就在這般鬧烘烘的當兒緩步踏到。追隨工姐左右出場，和「最親愛的觀衆」見面，盛大的加冕典禮，就在這三條「QUEEN」一押陣中開始。

朱石麟會長在致詞時，除了強調工展的宗旨，從決選，在於吸引遊客與乎增進本港出品，鼓勵婦女職業及服務精神，增加會場熱烈氣氛，從旁選出另外一點的意義是：選舉工展小姐，這並無疑是爲正向的說話。可是一到了觀衆的眼裏，便立刻變了質，你沒有聽到嗎？這邊一個觀衆說：「呢個工姐培係幾靚？」那邊一個觀衆說：「個工姐冇乜表情。」你看，他們需要的是工姐，不是服務週到的工姐。

這就難怪，在工姐競選過程中，你們看到的是漂漂亮亮的少女，爲了腰口飯吃而熱心投票的「選民」，各人寧願用票去換取一些物品，而不用來作「良心的一票」。

昨天加冕盛典的熱鬧情況可說是未如理想，最大的原因，是曾與冠軍發生白熱戰的亞軍鄭安娜沒有出場。這會使人覺得，一年只誕生一個工姐未免太少了，如果大會能因他們的競選精神和增多了門票收入爲理由而來一個「雙冠軍」，則昨天的熱鬧程度，豈不止此。

本屆工姐選舉持有的情形，爲是爲非，這個且不便評，但我想請問讀者一句，過去幾屆的工姐葛雪芬、梁君麗、何曼玲，你們可能得悉屬於那個廠家的？

駐港英軍總司令將訪問北婆羅洲

【本報訊】駐港英軍總司令麥瑟中將，定本週末離港，前往北婆羅洲，作爲期一週之訪問。麥中將此行之目的，在視察現時在該地主持與建築兵站之第五十四獨立工程兵團，該團於去年九月被借用與該地，並將於下月返回本港駐地。（乙）

本年度農展會下月初舉行

參展農品較過去各屆豐富

本屆現金獎共達二萬餘元

【本報訊】一九六一年香港農產品展覽會，定於二月三日、四日及五日，在新界元朗中學舉行。該展覽會係由農林漁業管理處主辦，其主要對象爲新界農民，定於二月三日由港督柏立基爵士主持開幕典禮。

本屆農展會將附有若干項展覽，預料十屆展出之農產品種類，將較以往各屆更爲豐富。

除新界農民均可將其產品送交展覽會陳列外，所有對農業有興趣之本港居民，如有出品符合展覽委員會規定者，均可參加展出。該展覽委員會係由漁林業管理處處長馮寶審担任主席。

展覽品共有九款，再分爲二七一種，并分爲家畜、家禽、卵、蛋、蔬菜、水菓、農藝作品、手工、農具、農村學校展覽、花卉及林業等項。

本屆農展會所設之現金獎共逾二二、五二〇元，此外，並有獎杯約卅八座及其他獎品四項，均係由本港商行及居民捐出者。（乙）

港督夫人昨晨深入民居訪問

分別巡視紅磡木屋區、黃大仙徙置區及社會中心

【本報訊】港督柏立基夫人，昨（五）日上午巡視紅磡木屋區及黃大仙徙置區，訪問居民，並參觀黃大仙社會服務中心，由九時五十分開始，至午間十二時許巡視完畢。陪行者有英國駐北平代辦史超活夫人及隨從副官。港督夫人首先抵達紅磡山谷道木屋區巡察，徙置事務處長及負責人員恭迎之後，隨同深入木屋居民，繼又訪問三五五號萬生木料工廠，在該區勾留約三十分鐘之久，然後前往黃大仙徙置區視察，該區負責人朱亮……

七層大厦……訪問三樓二二六號及四樓三〇二號、三二一號之住客。隨巡視K座大樓，參觀基督教世界服務委員會飲奶站。

接后巡視黃大仙社會服務中心，由主任陳潤芬女士引導夫人巡視職業訓練班工場、樂演奏，其後登上三樓巡視各部門，至十二時許完畢。夫人在巡視中，對社會福利署長……

澳洲議員戴比訪問調景嶺難民營

目睹難胞堅忍奮鬥精神 回國後將轉告澳洲人民

【本報訊】澳洲國會議員戴比，昨（五）日下午三時，由港九各界救濟調景嶺難民委員會主任委員吳鼎年陪同乘車到調景嶺難胞營訪問難胞，該營服務處表示熱烈歡迎，假國會團室特設歡迎茶會，計參加者有營內各學校校長，以及全體服務人員四十餘人。茶會由劉子固主持，以及該營沿革，難胞一致擁護國策，反共抗暴返回大陸之既定國策，並強調呼籲救濟難民捐款，應提前實施，拧實際用到難民身上。繼由戴比議員致詞，以營內難胞刻苦堅苦之精神，至堪感佩，將來必有恢復自由之一日，希望忍耐。繼謂：自由世界應加強團結，一致抗共到底，使我不愉快者，就是自由世界中，尚有許多人不明瞭共產黨之陰謀。並云：火未燃及自己，當不感覺到本身利害，將來必到台灣，或回到澳洲，當將所見難胞忠貞不移，刻苦卓絕精神，向貴國報告以及澳洲人民宣傳，希望大家刻苦以待反攻大陸。最後由劉子固副主任代表全營難胞向戴比議員獻送調景嶺營全圖，以及難胞手工藝自製之布質聯幣一套。戴氏接受後，表示感謝。會後由劉副主任等全營服務人員陪同巡視營內各學校，及婦女手工業、綉花、編織、養雞等場所，看到難胞生活情形，刻苦耐勞精神，不禁感動流淚，迄至下午六時許，始離營返港云。

本報增刊「賽馬特輯」

本報爲應馬迷讀者要求，由即日起，以後逢賽馬日及賽馬前一日，均增加賽馬特輯，由論馬名家執筆，詳細分析各場賽事，報導各駒狀態，以及圈內有關消息，敬希讀者注意。（今天「賽馬特輯」刊在第十頁）

九龍商會歡宴菲貿易代表團

【本報訊】九龍總商會，昨（五）日下午八時，在會所設宴歡迎菲律賓貿易訪問團全體團員二十八人，均由主席謝伯昌、郭祥、張壽、黃光、黃洪、謝少明、梁秉麟、湯振光、黃石公、黃國威等招待。席間，謝伯昌致歡迎詞，表示希望以後菲港能密切聯繫，同時說明菲律賓之外匯制度，是受了菲國近年來港菲貿易無大進展的原因，是受了菲國之外匯限制所影響。本港貨在全世界品質最佳，價錢廉宜，希望該團返菲後，勸多購港貨。謝氏謂菲本人曾多次旅菲，知道菲國盛產品甚多，倘能多輸入日用品，即可達到解決貿易不平衡云。菲貿易代表團團長阿西嘉亦致答謝詞，并盼菲港今後多多聯絡，及希望將來多邀來港。

又訊：九龍總商會昨日舉行理監事會議，向各會員轉達對政府檢察食物委員會提出意見及旅遊協會。（東）

摸竊原子筆 扒手四兩年

【新亞社】一宗有被告無原告之扒竊案，昨在荃灣裁判署提訊，被告名羅多利，但被告抗辯……被判入獄兩年。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩而疾勁之東風或東北風，天晴，間有微雨。

天主教三位神父乘瑞航機飛羅馬

【本報訊】天主教加拿大籍易家勳神父、及希烈神父，昨（五）日乘瑞士航空公司班機飛赴羅馬度假，易家勳神父爲菲律賓團神父，歷任港九各堂神父。此次度假六個月，并擬於羅馬梵蒂岡參加宗教會議。

左圖：三位神父離港前在機場留影。自左至右：易家勳神父、顧提羅神父、希烈神父。

合議庭明天追悼已故屈迪臣律師

【本報訊】高等法院經歷司昨日宣佈：合議庭將於本月七日（星期六）上午九時三十分，在高等法院第二法庭開庭，追悼前（四）日逝世之RA·屈迪臣律師。（乙）

男子馮廣林，被控于前年一月廿八日向一名不知姓名之人扒竊，法官以被告犯案廿二次，無可救藥，判入獄兩年，出獄後再受警方監視……

圖片說明：港督柏立基爵士夫人，昨日上午巡視紅磡木屋區及黃大仙徙置區，上圖爲在黃大仙社會服務中心參觀兒童音樂演奏；下圖爲巡視紅磡山谷道木屋區情形。（本報記者攝）

「伊人」工姐 林佩的話

十八屆「工展小姐」競選，已於昨日宣告結束，連日來因競選「工姐」而在會場內出現的空前混亂局面，已爲廣大入場參觀遊客所不恥，本人對本屆競選所產生的種種反常現象，實有加以澄清的必要。

本人謬獲得三萬多「入場遊客」的支持，名列第三，自始自終均本着大會所標榜的初衷：「增加遊客興趣」的宗旨，更本着愛護大會的初衷，絕未以物質換票及金錢買票，每張選票均得自入場參觀之遊客，此情此景，當爲衆所週知。

伊人惟獨位林佩，現謹向三萬多投票支持的參觀遊客致衷心的敬意和感謝。

世戚姻鄉友

謝

先夫文公樂軒之喪於昨（五）日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴

未亡人蔡寶蓮

孝男　灼彬　鑑培　鑑彬　鑑潮

媳　盧雪卿　李秀嫺　唐可兒

孫　耀祖　耀威　耀光

女　侃端　適彭　惠芬　適黃

孫女　淑萍　淑冰　淑儀　淑美　淑華　淑德　淑賢　淑忻　淑筠　淑萱　淑芷　淑敏　淑儀　靜儀　靜楨

泣叩

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年一月六日登報公佈招商承投左列各項：

承供應白斜布

承供應雨衣

承供膠米

承供應夾口膠片

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長裴格

香港賽馬會

本會一九六〇至一九六一年度第六次賽馬，定於一九六一年元月二日星期一，七日星期六，晴雨天舉行，共賽馬十八場，第一天賽十場上午十一時半首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場賽畢（下午一時半）休息，午膳後開賽，第二天賽八場下午一時半首次鳴鐘，下午二時開賽。跑馬地大夏九樓本會司理處，於第一天上午十時，第二天上午十一時四十五分停止辦公。茲將賽期應行注意事項，列舉公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不屬該會員席者，不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴襟章。㊁會員席須當日購票入場券，每位每枚售廿五元，會員須憑介紹書附同來賓入場券經通……

……

（乙）關於公衆席：入場券每日每位收十元，入場時繳交，……

（丙）關於彩票：……

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）太子行樓上（即東角鐵馬隊場）及旺角彩票處：星期一至星期五：每日上午九時至下午五時，星期六（十二月廿四日、三十一日）：上午九時至下午十二時三十分

星期一（十二月廿六日）星期二（十二月廿七日）：休息

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號：星期一至星期五：每日上午十時至下午四時四十五分，星期六（十二月廿四日、卅一日）：上午九時至上午十一時

星期一（十二月廿六日）、星期二（十二月廿七日）：休息

星期六（一月七日）：上午九時至上午十一時

一九六〇年十二月廿四日

司理 安樂德

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六〇至一九六一年度第七次賽馬，定於一九六一年一月廿一日星期六，廿八日星期六，晴雨天舉行，凡有意參加者，均請依期報名，報名處在跑馬地本會會所，山光道本會辦事處及跑馬地大厦九樓本會司理處，報名定於一九六一年一月十日星期二午十二時截止，逾期不收。至於馬匹局命，特此通告。

一九六一年一月五日

司理 安樂德

本港金屬手錶帶製造廠出售啓事

本廠設有全部製造金屬手錶帶之機器，計有電呼、沖呼、即呼、平面壓床、壓床、鍊帶夾機、擦光電動機、鑄爐、工具及工模等此各種良好之股備均可即時應用於大規模出產各式「可引伸」及「不引伸」之標準金屬手錶帶，如有意承購全廠設備或部份機器者請與本廠廠地交主與商並可租用原廠房地約一萬方呎，如欲到臨本廠參觀者請函本報信箱第五〇七號預先洽約。

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址 新貨潤樓租售

（壹）一梯兩伙獨立廳樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大

（貳）已租出高息樓舖位住宅均有收六息以上即付數即收租

（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四

大昌 三〇零六五 六〇八壹九 三〇五〇五 新界香港大道打鐵十八樓 中電一〇七〇

工務司署佈告

關於告士打道填海區公衆碼頭泥土事茲由現在起之數週內告士打道近軍器廠街尾之填海區不久將開放至於碼頭時關放或對關此佈

署理工務司方世豪

佈告

各開業接生婦請注意

根據一九六〇年接生婦註冊條例（第二十二條與第五規則）每註冊接生婦開業前或停業五年而欲再開業者必須：

㊀用書面通知香港接生局秘書及

㊁繳納開業費五元

此後如繼續開業者必須於每年一月間再用書面通知接生局秘書及繳納開業費五元

如不遵守上例者一經查明屬實可被罰五百元

香港接生局秘書暨理

本港新聞

亞皆老街梯間刧案續審

被告極力否認打刧　事發時在荃灣醫痔

因探長蔡秉龍所作供詞不利被告　被告代辯律師反對續供獲官接納

【本報訊】男子鍾光，被控暴力行刧一案，昨日繼續在九龍地方法院第一庭進行審訊，主控在提出紅磡警署華探長蔡秉龍登庭作證時，與被告辯護律師林元芳提出劇烈反對，認為控方所提供之若干證人，全部都是「聽聞與猜話」的，并非供述事實上的證供，似此，對被告是絕對不利。法官在考慮後，亦接受辯護律師之反對，拒絕接受蔡秉龍的繼續作供。

昨日開庭後，首由控方證人廣榮狄登庭作供，他說：他是羅榮街×十八號十二樓之包租人，該處一連三間過，係用作男子公寓式的設備，共有床位一百一十七張，被告是其中租客之一，余德榮是較後遷入的一個，但他不知道被告是否與余德榮是好朋友。

被告當庭表演　當日痔瘡發痛　不良於行苦兄

被告指郭振超口供　係探長授意　並無邀郭合作「做世界」

去年度助產士考試及格名單

【本報訊】助產士管理局經已發出通告，下列各人參加一九六〇年十二月舉行之考試及格：（符號註解：×解剖學及生理學良好；十衛生學及食物營養學良好；△嬰孩護理學良好。）

初試　政府醫院

東華三院

那打素醫院

養和醫院

復試　政府醫院

本港以外醫院

澳門沙梨頭黑夜發生命案　兩派黑人物開片　紅鼻與被刺斃命

民安隊訓練日期（下）

界限街昨晨大火

山貨店十餘間被焚　損失估計達數十萬

附近卅餘間木屋付諸一炬　百餘人無家可歸社會署已辦理急賑

壽臣山村道製毒疑案

三被告人分別作供自辯

均謂未嘗登樓進入各房間　首被告謂租得新屋月租六百元

昨彌敦道一宗小火

新界一宗恐嚇疑案

婦人被電車撞死　警方訪尋目擊人

社會服務聯會秘書　紐賓女士赴義出席會議

播音節目刊第十頁

社團動態

建造商會代表團赴台　出席營造商大會

會員報名參加延期一月截止

港九雞鴨行公會　新職員定期就職聯歡　十四日全行休業一天

業餘釣魚會　青龍頭釣魚

報販會定期選舉　十三屆新職員

肉行持平工會　十五屆職員選出　許全蟬聯理事長

華德業餘游泳社　就職聯歡會盛況

牛頭角工業區　廠商協進會　新理監事昨天就職

花縣同鄉會　歡宴鍾榮光

旅港華德業餘游樂社慶祝與十四屆職員就職，圖為理事長馮匯庭在會上致詞。

本港新聞

專家在法庭供述 鑑辨偽美鈔方法

巴籍男子涉嫌四度行使偽美鈔案 偵訊已終結表證成立解高院審判

【新亞社】去年七月間，六天之內，港九有四間酒吧，收入面額二十元之偽美鈔共四張，警方偵查結果，引致一名巴基斯坦籍（昨日誤載為印籍）男子，被控四項行使偽美鈔罪名，昨日在銅鑼灣裁判署續受初級偵訊，控方證人廿五名，迄昨下午經全部作供完畢，非縣士法官認定表面證據成立，被告還押，候下月解送高院審判。

被告人於昨日聞法官宣佈解送高院後，在犯人欄內陳詞欲以三千元担保外出候訊，並謂彼之巴基斯坦護照，已被扣留，當不致逃匿。非縣士法官答謂：「根據證供，汝既行使偽鈔票，當不能使用假護照。」故法官對彼不能置信，所請保釋出外候訊，應毋庸議云。

本案被告男子美安．積孚獸，廿三歲，巴基斯坦籍，其被控之四項罪名為四次行使廿元面額偽美鈔，明知其偽，而蓄意欺騙。

此案由警局商業犯罪調查課飛靈樂利督察主控，被告並無律師辯護。

昨日續訊，先由女子何芬作供稱：伊爲金麗酒吧女侍應生，去年七月廿二日凌晨一時，有兩印籍男子到飲啤酒兩枝，被告請未携港幣，以面額二十元之美鈔一張付賬，由伊交往櫃面價間港幣一百一十一元與被告，當時其友欲再飲，但爲被告制止，繼由被告將其友扶去，至八月三日，赴東區警署認人，認出被告云。

東區警署探員黃志作供稱：去年八月二日晚上十一時五十五分，奉令往駱克道巴喇沙酒吧，入門後見兩印籍男子座在近門口處卡……

博愛醫院籌款 名譽旗章寄出

總理函請各界解囊行善

【本報訊】新界博愛醫院，定下週末（一月十三日）舉行籌款，由於此項籌募乃該院常年經費之主要來源，副主席陳日新、鄧英奇、周有、黃燕逵、鄧世鎮、梁省德、黃宜先、田家炳、鄺國理、張人龍、彭玉裕、李發、何智煌、李伯常、邱德根、梁煒鯿、李志雄、江茂森、張禹光……

新界鄉議局 要求火車改善班次

函請民政署協助辦理

戲院外辣手摧花 兇徒落網囚半載

法官申斥被告詞無道理 謂割傷女友面部係因心情惡劣

警方嚴厲掃蕩下 毒品市價高漲

一宗藏毒案主控幫辦作上述透露 婦人藏毒一磅十三安士判入獄兩年

紐西蘭旅行社代表 考察本港旅遊實情

昨乘瑞航機飛曼谷

青年欲領護照 冒稱香港出世

查出假報罰六百元

參加倫敦工聯學院考試 工專學生兩名 成績優異獲獎

學徒用手狎玩 女童下體流血

經檢驗後幸尚屬完璧 官斥可惡打六籐

教育與文化

英國文化委員會主席 布列治斯爵 訪問本港

接受港大名譽學位 將訪各專上院校及學府

美國哥倫比亞大學 贈港獎學金 已開始申請

歡樂時光 徵文揭曉

陳樹渠獎學金贈予聖方濟各學校兩生

新會商會昨舉行新舊職員交接禮

本年實現興建九龍新校

番禺會所籌建新校

昨舉行發出募捐 由郵寄捐授額材料冊

工團婦女福利會主辦 習藝院下月中開課

使婦女謀生有術

舞獅服裝 用作教材

澳洲雪梨教育師來港採購

出版消息

中大同學會 定週末茶敍

機染印網絲透動自式瀨ノ一

新發明的透絲網的布類印染機

一、一ノ瀬式自動透絲網（スクリーン）印染機是對於以往廣泛使用的手工式透絲網印染機加以二十幾年的刻苦鑽研與改良並獲得百四十多項發明專利之後、才完成的日本唯一的自動式透絲網印染機。

一、性能之卓越可以由下述事實來証明、即自一色至二十一色均可以隨意印染、並且手工式印染需要三十六名熟練工的工作僅有三名工人就能處理、因此已博得了各方面的用戶極大的贊譽、不僅如此、比較各國出品價極廉又適合實用、尤其是印染加工效率較之各國機具兩倍的速度、製品之色彩也很優美富有美術性。

一、目前已有日本第一流的染工公司四十幾家均利用一ノ瀬式自動透絲網印染機、而得到好評、也輸出到美國、印度、東南亞。

一、一九五八年四月獲得了日本發明功勞全國表彰狀及科學技術廳長官賞、又於同年十二月五日取得了日本政府所授與的最高榮譽之藍綬褒章、這一事充分地説明日本政府及技術權威者均承認一ノ瀬式自動透絲網印染機之優秀性。

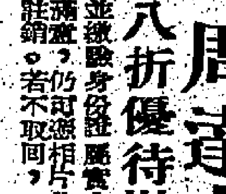
（欲知詳細請函索即寄説明書）

Ichinose

東伸工業株式会社

日本、尼崎市守部新田馬落五
電話 大阪（4048）二四九六・八七四九
大阪 五八一七

五年 風濕 痛斷根



周達文 八折優待辦法

風濕 劇烈 VALCIN 維爾勁

徵聘潛水員 請看工商日報分類欄詳細廣告

體育

華協盃賽補賽 南華與巴士均不表同意
巴士主張重新抽籤

【本報訊】華協會舉辦的華協盃足球邀請賽，尚餘的兩場賽事雖然華協會的幾位首腦磋商後，原則上定于十八日及廿五日，分別在花墟及南華場舉行。可是現在又因為南華與巴士對此均表示不同意而發生問題，此華協盃未了，到底能否順利舉行，仍有待華協會首腦設法解決。

首先是南華主席張錦添、巴士「少帥」雷煥燊，均謂該十八日及廿五日的賽期，除了在報章上獲悉外，事前亦從未接獲華協會通知。言下對華協會此種措施，均有不滿的表示。

南華會張主席更指出，現在聯賽正在進行到緊張階段，同時，特別銀牌賽又接踵而至，華協盃南華是要作爭冠軍賽，劇戰在所難免，這點是應該考慮之一。何況南華最近剛與東華作過一場大戰，而南巴之戰，又已定十四日舉行，所以，南華在這麼短的時間，與九巴或東華再逐，球員之間，會否因此而出不愉快事件呢，亦值得考慮。這些是南華對續辦華協盃事，仍要考慮的最大原因。

至于巴士方面，據雷煥燊稱：巴士在華協盃賽中，既然已淘汰東方，又要再與東南爭決賽權，本賽上實在吃虧。要說為賽程的編排，應由南華、巴士、東華三隊重新抽籤編訂，才較合理。（按：華協盃的全部賽程，乃由華協在會議席上抽簽編訂者）

南巴兩會對此盃賽，均有問題，將來華協所定之賽期，勢受影響，能否順利進行，前途難以逆料。（國）

南愉聯賽預售券 今日起發售

【本報訊】足球總會秘書與馬，昨向記者稱：上次南華對東華比賽的公開預售票，使球迷大表不滿，今次南華對愉園，足總決定多留幾天，以免球迷失望。公開預售，定今上午十時開始，至下午六時截止，七、八兩日則定上午十時開始，正午十二時截止。公開預售一連三日。現日能公開預售之票，計有三元十票六百張，四有合二元四角票二千五百張，東有合二元四角票八千張，愉館二元四角票四百張。

此次南華領得球票，還不及對東華時旺市。（火）

【男訊】本星期日舉行的甲組足球聯賽，南華對愉園，南華體育會今天繼續換票，凡持有名譽證、家庭座證、永遠會籍、會員手摺的人仕，今天可到加山場館換票。又南華會員，亦可購三元四角券，售完即止云。

南巴券定九日截止申領

又南華對巴士聯賽，已定十四日舉行，預售券申請，定一月九日（星期一）下午一時前止截，領票期為一月十一日、十二日、十三日，若仍有餘券，將在十四日上午十時至十二時半，在政府場館發售云。

南華無意再訪南非
張錦添昨日表示
布洛非昨已離港

【本報訊】由英來港轉程澳洲走馬上任的英國職業足球教練布洛非，昨由南非商陳陪同與足總球證會面。

布洛非自白，他是南非英籍人，曾在英倫阿仙奴足球隊努力，其後曾執教於英倫，曾為南非足總賞識，聘任教練，在毛里斯做，任滿後再回英深造，在高級職業教練訓練班受訓，畢業後獲得國際教練資格，為澳洲足總聘為教練訓練班教練。此次過港轉程，承南非足總會長高寶華之託，代洽香港足球隊往訪。布洛非並將現在本港球賽情況報告。

布洛非以英倫職業球隊訓練方法相告，謂如香港欲求技術深造，必須聘請英國教練出而教授，他願意為香港足總作介。

至於香港球隊擬往南非之說，足總未有此消息，相信布氏知悉，並請保持通訊。

在這次愉快敘談後，布洛非於昨日下午六時，乘原船「史蓮度」號啟程往澳洲。

記者以布洛會否前往南非一事，詢諸南華主席張錦添，據張主席稱，南華對南非之行，未有興趣，至本季球賽歇暑，今年不打算遠征，決給球員多點休養。布洛非過港，雖曾與記者會面，惟本人未與會面。

圖片說明　昨晚哈林籃球隊在港會場表演，圖為哈林隊六呎七吋長人上籃之影。（本報記者戊攝）

第十週球星選舉 熱心投票讀者 今日請來領獎

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第十週至今（六）日結束，舉行開票。同時，並頒發獎品與第九週最熱心投票讀者，請下列十人攜同本報所出通知信，依時到本報領獎。十人姓名如下：

李鼎強　張國維　賴國強
莫潔勳　唐成　陳淑瓊
郭偉昌　陳坤　冼芳
余廣榮

今日聯合舉行陸運
四警察子弟學校

警察子弟學校第七屆週年聯合陸運大會，定於今（六）日上午九時半，在界限街警察球場舉行，參加學校計有旺角道學校、黃大仙學校、軍器廠街學校、荷理活道學校、長沙灣道學校，比賽完畢後，將由警務處長必明夫人主持頒獎禮。各項比賽秩序，亦經編定如次：

九時半至十時半：男甲一百公尺，女甲一百公尺，男乙一百公尺，女乙一百公尺，男丙跳遠，女乙擲壘球，男甲擲壘球，女甲跳遠，男丙一百公尺，女丙一百公尺。

十一時半至十二時：男甲二百公尺，女甲跳遠，男乙二百公尺，女甲二百公尺接力，男乙跳遠，女乙二百公尺接力，小學一、二年級接力，小學一、二年級拾豆競走。

（午餐）十二時至二時休息

二時至二時半：男丙六十公尺，男甲跳高，女丙六十公尺，女乙六十公尺，女甲六十公尺。

二時半至三時：男乙四百公尺接力，男甲四百公尺接力。

三時至三時半：男丙六十公尺障碍賽，女丙六十公尺障碍賽，男生四百公尺，女生二百公尺。

三時半至四時：第一、二年級傳球競賽。

四時：頒獎。

澳洲足球總會 再度要求加入亞協

【本報訊】亞洲足協義務秘書李惠堂，昨接到澳洲足球總會秘書去年十二月廿一日來信，謂澳洲足總接到亞洲足協最近一次執委會議決案副本，獲知澳洲申請加入該會為會員一案，被亞洲足協否決，殊覺詫異，因為澳洲認為他們本屬亞洲之一員，同時，國際足協亦認為他們是屬於亞洲區的，觀最近一次世運足球預賽，被編為亞洲區與印尼比賽一次，可資證明。

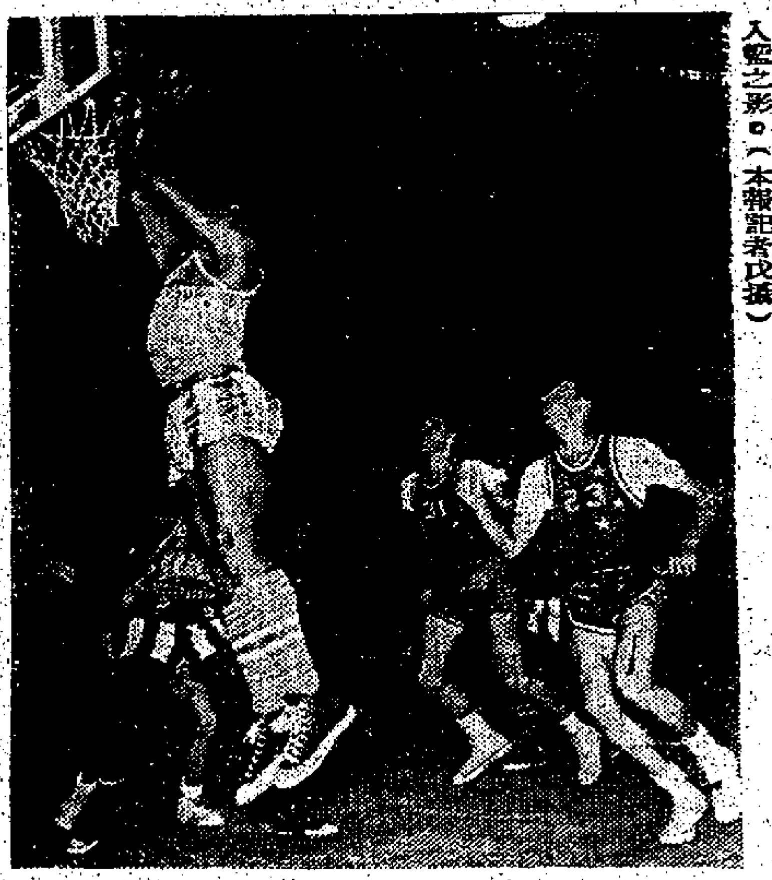
經過澳洲足總執委會議後，大家仍認為應該加入亞洲足協為會員，因此，特去函亞洲足協，請求根據上述之事實，修改會案，接納澳洲足總為亞洲足協會員。

若果接到這封信後，相當明瞭。他表示除了將這封信副本分送亞洲足協會長東姑阿都拉曼外，並可能將澳洲足總來函副本分送亞洲足協各會員國，徵求意見，以便函覆澳洲足球總會。（進）

哈林籃球隊 今繼續表演

【本報訊】美哈林黑人籃球隊，昨晚在香港會球場表演，大概因天氣寒冷關係，觀衆未見十分擁擠。是晚節目，先由什技團表演，雜技變化，驚險走動，足球變化，女子單車表演等，均極精彩，較為新奇者，為最近流行美國之彈身運動，驚險、刺激、詼諧，兼而有之，博得掌聲最多。籃球表演，由哈林隊與美國隊表演，全部以哈林隊為主動，明星隊則為配角，比賽中以滑稽動作，引人發噱，笑聲四起，娛樂性至為豐富。

今晚由八時起，哈林隊繼續在香港球場獻技，入場券價分設十五元、六元及三元等種，現仍有餘額，今天在香港會售票云。



・圖片說明・昨晚哈林籃球隊在香港會場表演，圖為哈林隊球員雙手推球入籃之影。（本報記者戊攝）

女皇盃排球賽 生和戰培英 昌華鬥九教

伊利沙伯青年館主辦第四屆「女皇杯」排球賽，今晚在伊館球場舉行，七時，生和對培英，八時，昌華對九教。今晚兩場比賽，兩隊同為三戰三勝，並列組分表的首席，今晚之戰，不啻為爭標重要之戰，昌華戰九教，以雙方實力及近況而論，預料昌華獲勝機會較高。茲將四隊健兒名單列次：

（生和隊）陳爾、陳庭、馮新、余新、陳樹枝、伍柏、馬英、陳榮、寶安、陳熙、李光。

（培英隊）李杏林、譚永沾、李瑞斌、李兆森、譚泉銳、譚哲衍、麥子雄、黃伯雄、鄧錫鴨、陳英寬、黃國華、譚仕册。

（昌華隊）陳勁綸、駱天昌、伍其炎、陳如傑、黃壽振、林振、伍啟生、李新宏、易烈文、黃思綸、邱家。

（九教隊）黃炎均、朱乾斗、李錦霞、伍麥鴻、黃永棟、黃張光、朱志成、司徒能、黃英傑、黃華柏、吳亮、陳耀堃、黃不愛、劳順鎏、林高年、麼松坡、張錫康。

聯賽光星之戰 因場地難解決 可能押後舉行

【本報訊】昨天足總公佈的賽程中，光華對星島一仗，係排在下週五（十三）日在花墟警察球場舉行，但昨據光華主任鄧森表示，這一仗因為花墟警察球場，未能借出，所以，光華與星島一仗又要改期舉行了。

由於週五警察未能借出，他曾準備將這一場比賽，再度提前舉行，可是，警察會負責人表示，花墟場自下週三（十一）日起，直到週五為止，仍無法借出，因此光星之戰，可能押後再下一週舉行。

又昨據僑志教練黎兆榮稱，原定於本月十二日舉行的東方對僑志一場聯賽，亦因為花墟場無法借出關係，而未能如期舉行。（進）

新秀拳擊賽 改十三舉行

香港拳擊總會主辦新秀拳擊比賽，原定今晚在修頓球場舉行，但昨據消息，該會以籌備時間過短，決定延遲舉行，日期改在十三日下午八時，在修頓上演，各欲參加拳手，仍可繼續報名。該項新秀拳擊錦標……

下週足球聯賽秩序 南華出戰巴士 光華對抗星島

足球總會昨日公佈下週足球聯賽秩序，其中以十四日的南巴大戰，較為可觀。茲將秩序錄后：

一月十三日（星期五）三時半
光華對星島　警察場
（預備組）二時
光華對星島　警察場

一月十四日（星期六）
（甲組）三時半
巴士對南華　政府場
警察對空軍　警察場
（預備組）二時
巴士對南華　政府場
警察對空軍　警察場
（乙組）（二時半）
電話對中健　四時　南華場
冠英對屈臣　四時　南華場
（丙組乙）
獄吏對約瑟　二時半　赤柱場
保車對流浪　二時半　跑馬地
麗的對捷成　（四時）　跑馬地
航機對瑪英　（四時）　跑馬地
息影對港大　跑馬地

一月十五日（星期日）
（甲組）三時半
愉園對傑滑　香港會
東華對嘉山　南華場
東方對陸軍　警察場
（預備組）二時
東華對加山　南華場
東方對陸軍　警察場
（乙組）
五一七對港會　（二時）　香港會
太古對元朗　（四時）　跑馬地
（丙組甲）
電話對天祥　（二時半）　跑馬地
東星對怡和　（二時半）　跑馬地
海軍對郵政　（二時半）　跑馬地
織行對九龍倉　（四時）　跑馬地
大華對大東　（四時）　跑馬地

光巴本週輪空 擬舉行友誼賽

【本報訊】九巴與光華，本週均無賽事，擬於本週在警察球場作表演賽。光華教練郭森在九巴任職，昨午同公司時，九巴留覺華，曾對郭森表示，希望與光華打一場友誼賽，門票一律收六角。郭森對此極表同意，但他個人不能決定，必須待與光華說商後才能作實。

關於球場方面，據說九巴早已向警察會借定了，但恐怕臨時有警球賽或其他別用，所以昨天下午，又須向警察會商量……

最近秩序 公開籃球賽

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，最近秩序，編定如下：

八日（星期日）：修頓內外球場，（乙組）二時，照虎對南華，海天，三時，衛青對東方，四時，東方對電華，少林對螢火，華南對愉園。

九日（星期一）：修頓場（女子組）七時，自力對警察，八時，中青對醒城，九時，公民對永康。

十日（星期二）：伊館場（甲二組）七時，公民對僑聯，八時，自力黃對流星，九時，北角對鐵能。

十一日（星期三）：修頓場（甲一組）七時，培爾對東方，八時，自力對中青，九時，南華對均安。

十二日（星期四）：修頓場（女子組）七時，南華對醒城，八時，海濤對凌風，九時，東聯對閩青。

十三日（星期五）：伊館場（甲一組）七時，東方對警察，八時，警察對均安，九時，順聯對幸運。

十四日（星期六）：修頓場（女子組）七時，凌風對警察，八時，自力對海濤，九時，中青對閩青。

十六日（星期一）：伊館場（甲二組）七時，中健對僑聯，八時，萬年青對醒城，九時，公民對流星。

十七日（星期二）：修頓場（甲一組）七時，東方對警察，八時，均安對幸運，九時，培爾對中青。

十八日（星期三）：修頓場（女子組）七時，自力對洪聯，八時，南華對中青，九時，公民對海濤。

十九日（星期四）：伊館場（甲二組）七時，公民對港大，八時，醒城對北角，九時，中僑對鐵能。

二十日（星期五）：修頓場（女子組）七時公民對東聯，八時，警察對鄰門，九時，南華對培爾。

廿一日（星期六）：修頓場（女子組）七時，閩青對南華，八時，海濤對警察，九時，自力對醒城。

校際籃球賽 昨日戰果

香港學界體育協會主辦校際籃球賽，昨天有兩場賽事在伊館球場舉行，比賽結果：（乙三組）瑪利諾勝聖約瑟，四十五比卅一。（丙二組）大同勝九華仁，四十二比十三。

星洲朱成貴 赴英受訓

【泛亞社吉隆坡五日電】前新加坡足球名將朱成貴已接受英國文化協會所贈送之獎學金，定本月廿一日飛英受訓六個月。朱氏前曾被印尼足總聘為教練。

排球聯會 今日會議

港九排球聯會，定於今天下午六時半，假安瀾街保羅同學會，舉行第四次執行委員會會議，議程如下：（一）追認上期議案，（二）通過十二月份財政收支表，（三）報告事項，（四）宣讀來函，（五）臨時動議。會後由副主席羅文錦招待晚餐云。

灣仔街坊義校 週日舉行首屆陸運

灣仔街坊福利會主辦之夜義校，瞬已十年，該會定於本（一）月八日，舉行十週年校慶紀念，同時，舉行該校第一屆陸運大會，會場設在修頓球場，上午十一時開幕，至下午三時閉幕，舉行頒獎典禮。

對戰日足球隊 足總十日選陣

足球總會昨日正式發出通知，埠際小組會議，定於一月十日（星期二）下午六時，在會議室舉行，議程如次：（一）追認第二、三、四次議決案，（二）最後編排日本古河電器足球隊，於一月十六日在港作賽一場事，（三）編排慶祝新年訪港的瑞士青年隊秩序，（四）來往函信。議程完畢後，一併選出對日本隊的港選手陣容云。

生源小球隊 由澳訪港 今續出師

澳門生源小球隊，昨天到港，午後四時在維多利亞球場作賽，比賽結果，頭場港又新隊以一比一和澳生源隊。尾場遊艇之家勝生源隊（二比零）。今天澳生源隊在修頓球場續作兩場，下午六時對泉記，七時對波打。

工商日報·吉百利朱古力廠 聯合主辦 最佳球星選舉

（投寄選票請剪上印花貼在信封外面）

本報為提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年繼與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

一吉百利盃「最佳球星選舉」辦法：

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須抓上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下填妥後，剪入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。

㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選票將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

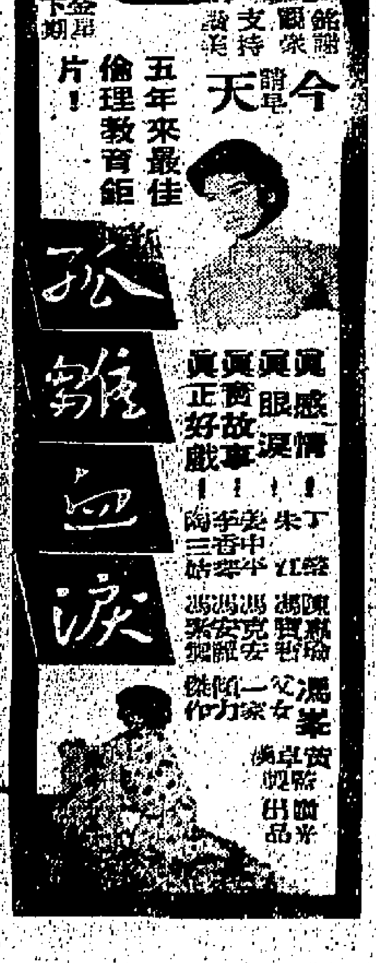
㈦凡本屆曾在香港足球總會註册之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

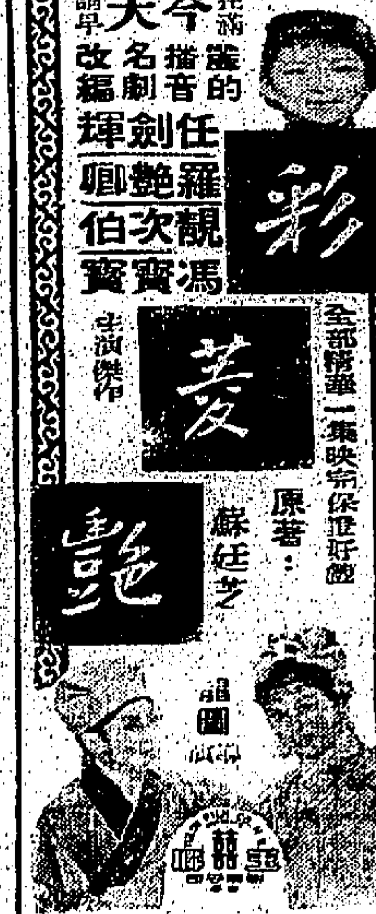
㈧領獎典禮，將在過兩新年後臨寬舉行。

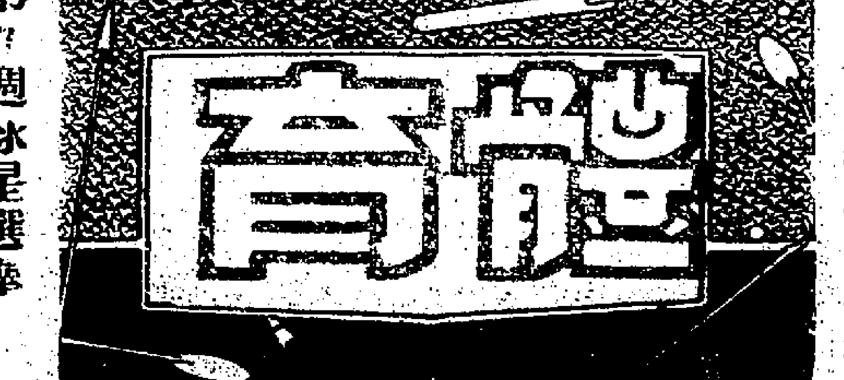
㈨對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：

葛蘭小姐說：「我愛紅牌咖啡精 既香又濃最怡神」
紅牌咖啡精是由純淨上等咖啡提製而成品質高貴即沖即可飲
總代理：公利洋行







台灣產品出口大增 港台押滙業務繁盛
廣東聯合兩家爲台行代理銀行 押滙利率七厘其他利率暫不變

〔本報訊〕台灣各行工業，近年來突飛猛進，出口貿易數字大增，因而台灣之經濟情況日益好轉，銀行業務亦日增加。據銀行界消息：台灣出入口貿易擴展後，目前各家銀行在台灣開展押滙業務，大部份均透過本港銀行代理。廣東銀行及聯合銀行在台復業後，在香港爲台灣銀行一切業務，台灣出入口貿易進展甚速，代收款項等業務，亦日繁忙。……

布疋外銷弱 僅街客支持
交易疏落價普呆定

港星印綫 易貨轉弱

樹膠市況閃縮 昨又普跌一仙

〔本報訊〕星洲膠市漲紛退速，主要原因係缺少買家支持，曾一度回上九角大關之一號星膠，昨日已回降至八角八仙，二號星膠亦由八角九仙跌至八角七仙，三號星膠亦由八角八仙跌至八角六仙，其跌幅俱爲二仙。

外國行情，據星洲本月四日息：此間樹膠市場，在新年假期休業過後，昨日開市情況甚淡，整日行情在高水準間波動。據膠界人士指出，今年首日交易，海外來電探盤頗多，市上充滿活躍氣氛，同時，因國際局勢緊張，投機買賣頗盛，較後放盤增多，未能企定，最高價，閉市行情比一九六〇年末最後行情漲幅退二占一打里。……

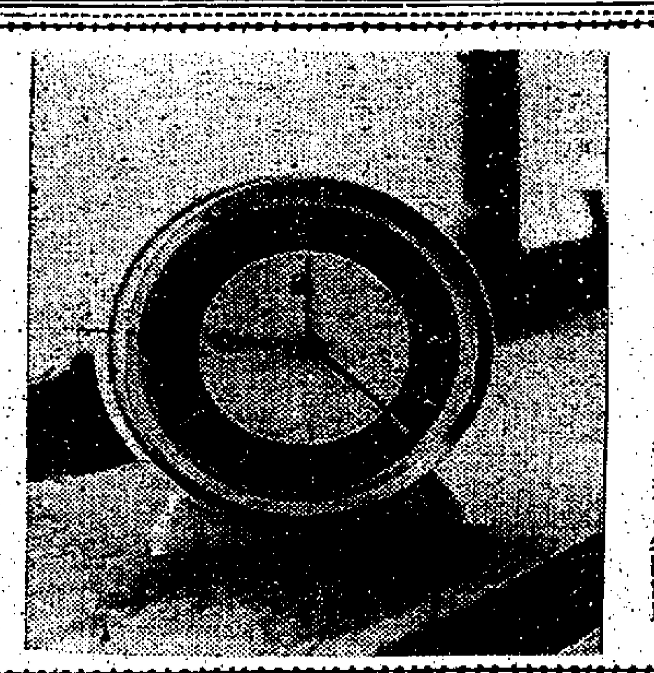
加滙牌價 調整掛低

〔本報訊〕據銀行界消息：本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（五）日又將加拿大滙率加以調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一七．三七五加元改爲一七．三壹二五加元，買入價亦由一七．六二五加元改爲一七．五六二五加元，即每百元港幣均較前少兌〇．〇六二五加元。（金）

米市 平淡

〔本報訊〕昨（五）日米市，仍牛皮帶俏，是日大艇成交共約三千包，其價如下：泰國黃西施香米每担七十元三，新貨妃大米四十八元……



振興攤位出噱頭 捷和鬧鐘甚暢銷

工展一角

日來遊工展的人們正把注意力集中在工廠攤位……

圖片說明：圖爲本港捷和鐘錶廠出品「O」型夜光鬧鐘，連日在工展會該廠攤位銷流頗多，且接入不少外國訂單。

本港金融行情表

民國五十年一月五日

九四五K金	
開市	266．125
收市	265．375
最高	266．125
最低	265．250
美鈔期貨	
開市	5．7025
收市	5．71125
最高	5．71125
最低	5．7025
宋紙	
開市	1．72
收市	1．7225
最高	1．7225
最低	1．72
美電	
最高	5．72625
最低	5．7225
通天單	
最高	5．71625
最低	5．7125

雜幣	
加拿大紙（大）	5．695
加拿大紙（細）	5．675
大坡紙	1．832
細坡紙	1．821
新勞啤	1．10
葡幣	．988
人民幣（大）	．97
人民幣（細）	．88
正鎊	15．90
雜鎊	12．75
埃及鎊	10．50
南非鎊	15．64
東非鎊	15．25
西貢紙（百計）	84．00
印尼新荷盾	23．00
法郎（萬計）	113．75
瑞士（百計）	130．00
日本紙（萬計）	146．00
台幣	126．50
台滙	133．00
暹羅（百計）	26．15
泰國紙（千計）	56．00
新盾（千計）	59．00

K金價早揚晚順 美鈔宋紙上落微
期鈔尾盤五．七一壹二五

〔本報訊〕昨天倫敦轉賬磅見新低價二．七八八七五（即昨天報縮三文七五），紐約轉賬磅報縮一文五（二．七九〇六），兩價均係新低價。美電最高五．七二六二五（新高價），最低五．七二二五，電鈔差價．〇一五，……

海產有榮辱
上蝦米貨疏市爽 柴魚價穩市呆定

一年來的金鈔市況

一九六〇年內的金鈔市價，不能說是幷無波動。K金的起跌，每兩仍逾二四．五〇元。每千期鈔，也有起跌一三弍．五〇元。幷宋紙（每千比索），亦有起跌二七六．五〇元。不過起跌過程，幷不是急激的，而是緩起緩跌，試看下表，便知一九六〇年這個年度裡，如果是穩紮穩打的下注，倘非無利可圖。另一特點却是少見的，即新聞刺激，在金鈔市已是少所反應了。

一月	最高價	最低價	波幅
K金	二五一．二五	二五〇．五〇	．七五
期鈔	五．七〇七五	五．六八壹二五	．〇二六二五
宋紙	一．六〇	一．四八八七五	．一壹一二五
美電	五．七七二五	五．七〇三七五	．〇一捌五
英傳賬磅	二．七九八七五	二．七九一二五	．〇〇七五
美傳賬磅	二．七九八七五	二．七九一弍五	．〇〇七五

二月	最高價	最低價	波幅
K金	二五一．六二五	二五一．一弍五	．五〇
期鈔	五．七一七五	五．六八五	．〇三二五
宋紙	一．六〇八七五	一．五六七五	．〇四一弍五
美電	五．七三五	五．七二	．〇一五
英傳賬磅	二．七九三七五	二．七八六二五	．〇〇七五
美傳賬磅	二．七九二五	二．七八六二五	．〇〇六二五

三月	最高價	最低價	波幅
K金	二五三．六二五	二五〇．八七五	二．七五
期鈔	五．七六五	五．七一	．〇五五
宋紙	一．七一三七五	一．六〇	．壹一三七五
美電	五．七七五	五．七六七五	．〇〇五六二
英傳賬磅	二．七八七五	二．七七一弍五	．〇一六二五

四月	最高價	最低價	波幅
K金	二五三．六二五	二五一．六二五	二．〇〇
期鈔	五．七六一弍五	五．七五	．〇一壹二五
宋紙	一．七二	一．五六五	．一五五
美電	五．七七三七五	五．七五	．〇二三七五
英傳賬磅	二．七八三七五	二．七六八七五	．〇一五

再從上表檢出了這個年度的金鈔最高及最低價，作爲今後買賣的尺度，使更易獲得一些參考資料……

股價普下跌
昨僅成二百餘萬元 黃埔船塢下挫一角

〔本報訊〕昨日股票市交投轉靜，成交二百九十六萬元，行情普遍下跌，各股以會德豐、香港燈、聯合膠、會德豐紡織、信託公司及太平企業較暢成。

價昇者有：南洋紗廠昇一角，鋼業昇二角。

價下挫者有：會德豐挫五分，黃埔船塢挫一元，均益倉挫一角，置地挫五角，油蔴地小輪挫一元，（新）挫一元，電車挫二角半，九龍燈挫二角，香港燈挫一角，青州英坭挫五角，牛奶公司挫七角半，會德豐紡織挫四角半，太古船塢挫一元半，香港煤氣挫二角。茲將昨日成交數量列下：

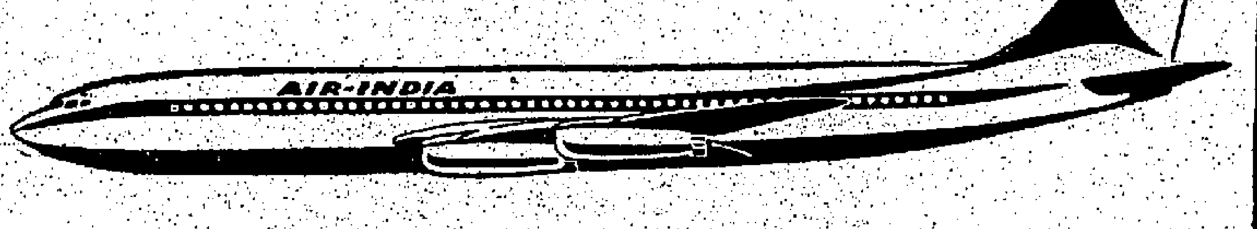
股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	一、四三五．〇〇	一、四三五．〇〇	一、四三五．〇〇	一〇六
會德豐	九．六五	九．五五	九．五〇	一九〇〇〇
黃埔船塢	一一五．〇〇	一一七．〇〇	一一五．〇〇	二四〇〇
均益倉	二三．六〇	二三．八〇	二三．六〇	一二〇〇
置地公司	一七五．〇〇	一七五．五〇	一七五．〇〇	五八五〇
油蔴地小輪	一一七．〇〇	一一八．〇〇	一一七．〇〇	一二五〇
又（新股）	一三．〇〇	一二．〇〇	一一．〇〇	四〇〇
電車公司	三三．二五	三三．二五	三三．二五	五〇〇
九龍燈	二六．六〇	二六．八〇	二六．六〇	二八二〇〇
香港燈	二九．七〇	二九．八〇	二九．六〇	一〇二二八
電話公司	三八．七五	三八．七五	三八．五〇	六二〇〇
青洲英坭	六五．〇〇	六五．〇〇	六四．五〇	三二〇〇
牛奶公司	三三．七五	三三．七五	三三．七五	二〇〇〇
會德豐紡織	七．二五	七．六〇	七．二五	一九二五〇
聯合橡膠	五．八〇	五．八〇	五．七五	二三〇〇〇
太古船塢	七〇．〇〇	七二．〇〇	七〇．〇〇	二〇〇〇
信託公司	一．九〇	一．九〇	一．九〇	一五八〇〇
煤氣公司	一六．〇〇	一六．二〇	一六．〇〇	五〇〇〇
遠東企業	一五．六〇	一五．六〇	一五．五〇	一五七〇
天星小輪	一八四．〇〇	一八五．〇〇	一八四．〇〇	三〇〇
臨德蔴梳	四一．〇〇	四一．〇〇	四一．〇〇	五〇〇
九龍倉	二六六．〇〇	二六六．〇〇	二六四．〇〇	二〇〇
南洋紗廠	一三．八〇	一三．八〇	一三．八〇	一〇〇〇
鋼業	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇	一〇〇〇
太平	二．五〇	二．五〇	二．五〇	一五〇〇〇

徵求職員

茲有某大文化機構，擬徵求營業部職員一至二人，條件以在三十以內及在大學商科畢業者爲合，如有意應徵者，請書面詳具學經歷及所要求之待遇，並另附近照，則專函約談，不合則恕不函覆。（函面請寫明「應徵職員」字樣，寄交工商日報第四零六號廣告信箱）

工商晚報 分類廣告 費廉效大 每段一元

春風大地 萬象更新



印度航空公司
啟用新波音噴射航機

新歲歡新猷敬祝新春吉祥鵬程萬里際此良辰佳節印度航空公司特啟用最新波音廠新出品七〇七洲際噴射客機飛航環球使旅客能獲得最愉快之空中旅行遊遇要外。

日本・印度・歐洲・美國

此經過最完善飛行試驗的民航噴射客機在此新春期間爲君服務…該機裝配四座最新型噴射引擎…佈飾華麗餐食精美招呼週到。新春乘新機一九六一年歡樂如意！

印度航空公司

一月十七日 由香港首航

賽馬特輯

老溫主編

八場馬匹準備與狀態
海上霸王再度會羣雄
新霸再磨礪羣駒多有態

·老溫·

明天，八場馬匹的準備與狀態，在此先予簡述一番，總評論馬，留待今晨最後試跑，氣能獲得較接近的材料，以作總評，不過，到目前為止，各場的準備情況已感充足了，有先來一個輪廓上的刻劃，茲分述如下：

第一場：第四班六化郎，紅寶生賽，披萊，經過四大半哩，除練馬師一課慢跑悠閒，虛榮康三課快半哩，均屬快工夫，加上昨晨一課最後試跑快半哩，準備雖足，但狀態未十足，盛年已過，機能平常，首勝一課六化郎，三課半哩，腳法依然輕巧，體力稍弱，但以靜待動，尚有瞄頭。

各場準備形勢

……

谷中動態

告魯士將策雪梨
周佐明座騎漸增

·觀馬合丰·

△快活谷中狩獵，最近兩天來出操的現役馬不多，動是有得勁的，在表面上看，動是變化極少，就以配搭來說，可以看到的有：「依時飛行」配陸伸庭，「好現象」雖然操練嫌疎，路程也並不理想，仍將由周佐明出策，在林羽飛傷小休，「旋轉輪」已由告魯士承之，另一匹在第二場七班一哩賽，頗有瀛鬼的「雪梨」，相信今朝登課，也將由告氏補缺，這個小小的預測，讀者諸君見報時，可能已經證實了。

……

賽前專論

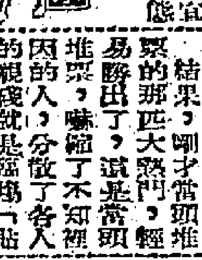
明天星期六，又有賽馬，那是第六次賽的第二天，共賽八場……

……

郭子猷取喜著擺擂台
美麻三駒作龍騰虎躍

·祥哥·

……



附圖

怎樣看電算機？

·陶樂駿·

……

當頭堆票

……

中途加票

……

告魯士出試旋轉輪
陳杰決回策金必得

昨晨有最後試跑的首天，各場均有特佳狀態者，份馬匹出試，加以週來試跑有瞄頭的，分述如后：

……

晨操特寫

……

今日播音節目

……

金聲 國民 金華 新都

新世界 百樂門 東方 麗斯

仙樂 今天 滿狂 請早

俠義雙雄

三船敏郎·池部良·北明美·白川由美 主演

大眾必備良藥

保濟丸

四時感冒·肚痛嘔吐·酒醉食滯·舟車暈浪

新華·豪華

皇都·麗聲

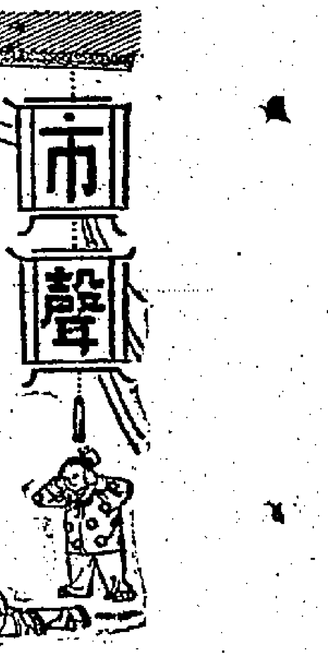
樂聲·大華

利舞台·樂宮

娛樂

港九首輪影院聯合廣告

市聲



誰·是·最·快·樂？

怎樣才能使你快樂？

怎樣才算是快樂呢？有人認爲是悠閒便快樂。沒有，你知道那一階層的人最快樂呢？現在已成爲科學家研究的問題。美國若干個大學的心理學家、社會學家，從各個不同的角度，去研究怎樣才使人快樂，獲得頗多有趣的事實。也許他們不能準確地告訴你快樂之道，但有一部份是有助於你尋求快樂的。

㈠如果你不必辛勤工作，你會否快樂些呢？不會的。社會學家倫維斯研究指出，人們在最繁忙時最快樂。其他的調查一再顯示，舉凡盼望快些退休，或求取易得之物，當他們達到目的以後，可能還是失望的，大多數閒閒的人，更可能產生煩厭與不滿，而非產生快樂。有資料顯示欣愉快的人是很少空閒時刻的。

㈡那一階層的人最快樂？美國羅哲斯特大學爲了找尋答案，調查各階層的男女數百人，要團員每天記錄着他們的情緒變化，結果發現男女兩人平均快樂者居多，其次最快樂的是執教鞭人士，第三是做書記工作的人。

㈢男女性比較以誰爲最快樂？精神學家范克從事研究，顯示女人在快樂與不愉快方面，具有最大的能力。女人生活上達到安份、有家庭、有孩子、有一個好丈夫，於願已足，便是最快樂的。這一來比男人還快樂。不過，在環境逆轉和逆轉時，她們的痛苦程度，甚於男人。

㈣具有平均智能水準以上的人，是否最快樂？不是。調查指出相反，智識水準較低的人才快樂。俄亥俄州威斯里仁大學測驗發現，智識水準較高的人，知道的事物更多，於是不滿的事更多。加州大學醫學院研究指出，有天才的人，平均更不能適應火箭及每天生活上所遭遇的緊張與壓力。智能份子不但難以滿足，而且一旦受了打擊，或精神的煩惱與身體，復原的過程較慢。

㈤如果多些運動是否會快樂些？多數是會的。美國加州大學研究，發現經常做運動的人，身體健康較佳，個人的安全感顯著增加，提高抵抗神經緊張、失望與煩悶的能力。該大學分兩組進行研究，其中一組每天經常運動，另外一組則摒棄運動，結果發現前者對適應神經緊張較後者爲佳。運動是解除神經緊張最有效的方法。

㈥是否快樂受天氣影響？是的。哥林比亞大學曾舉行心理測驗，顯示大多數人在天色晴朗，陽光普照的日子裏最愉快，天氣稍轉不佳，則人們的快樂程度亦隨之低減。密西根與天陰令人身不愉快與頹喪不已。其他的研究復指出女人情緒受天氣影響，甚於男人的程度。

㈦是否外貌漂亮的人感到最快樂？是的。印第安納大學研究一批男女人士，都認爲外貌美麗與英俊，較爲快樂及容易調整情緒。這一點特別是以女人爲然。

㈧是否一個人對於時間的感覺，透露了他（她）是否快樂呢？美國退伍軍人心理衛生療養院的研究，指出快樂與天性樂觀的人，較絕望和不快樂的人，更爲判斷時間準確，對於不愉快的時刻……

㈨尋求快樂之道有何秘訣？研究的科學家們說，快樂不是追求得來的，而是要找你，保持着生活工作繁忙，適應生活過得好，對目前所得的感激，不必爲不能獲得的東西抱憾。明白如果你不快樂，就無法給別人快樂，發展精神的來源，以培養心境平靜，認識這一點比物質還重要，快樂之道，庶幾近矣。（文秀）

動物的記憶力

不祇大象能夠記憶事物，甚至烏鴉也是善於記得面孔和地點的動物。

人們說，一隻大象是永不會忘記東西的。永不會忘記甚麼東西呢？一個臉孔，一處地點，一個轉角位或另一頭大象。其實，任何動物，也是會有記憶的，不過問題是在牠的記憶是久是暫而已。

要檢查人類的記憶能力是一件容易不過的事。你可以用問答的方式——口問或筆寫——來查察得到答案。要檢查動物的記憶能力，你便不能用這方式了。所以，在結論上，常常會有大或小的錯誤。

動物們對某個事物是有若何良好的記憶呢？牠們的記憶是爲甚麼緣故呢？牠們稍稍依賴嗅覺和聽覺以促進記憶，自力也能促進記憶嗎？其程度如何呢？

一位愛狗的人說：當他遷居四個月後，他帶同他的狗重返故居，當到達時，那狗用爪抓屋的後門，當門開啟後，牠立即跑入屋內，並躺於牠以前常常睡覺的老地方。這可以證明牠實在是記得牠的舊地方的。

在戰時，一隊士兵離開了那些軍犬一個時期，當那些士兵回來後，牠們可以一一辨認出那些是新來的士兵。

一頭經常和一頭狼犬作伴的烏鴉，牠經常佇立在狼犬的背部。有一次，牠的主人把狼犬混進一羣相似的狼犬中，把那四頭狼犬混在一起，當返家中，主人的朋友也不能在這些距離選出那一只是主人的狗，但那烏鴉卻能飛到牠的背上。

相信除了大象之外，狗是最富有記憶的一種動物了，但是，昆蟲也是會有記憶的，最顯淺的例子莫如蜜蜂，牠們常常飛離巢穴探蜜達一哩之遙，但卻從不會迷路，而能返回牠的巢穴。

走獸中的馬，也是富有記憶的，而且還會弄惡作劇。如果你不是和牠熟習而去騎牠的時候，除非你是懂得如何去控制一頭馬，不然，牠會千方百計的把你翻下馬背來，或者，托你一些路途，穿過竹林樹林，把你顛得死去活來。

此外，魚類也會有記憶的，當你餵過牠一個時期，以後由你給牠食物，牠一見到你便會搖頭擺尾的，現出欣悅的狀態來。

一個事實的故事：有一頭狗，每天下午都到巴士站去迎接牠的主人，後來，在第二次世界大戰時，牠的主人死於戰爭中，但這頭狗依舊每天到車站等候，直到牠老死爲止。（羅士拔）

秦弱蘭

南宮搏著

狼狽

秦弱蘭作出畏怯與不滿的神氣，睨了韓熙載，再向陶穀，似乎乞援地。

「哦，哦——」陶穀陷在一種崩潰的神態中，期期艾艾地說：「好的，好的——」

於是，秦弱蘭盈盈地躬身行了禮，退到中央，向樂工作了一個手勢——風光好詞牌就奏起了！

她唱了——在歌唱中，一雙狂狂的眼睛一直盯住貴賓！而且，她慢慢地再向他行近。

陶穀感到了無地自容的窘迫。

「陶公，此女大是可人，閣下慨是有綠的？」韓熙載看到手足無措的貴賓，輕鬆地說。

「哦，我們飲一杯！」陶穀窘迫推飾內心恨亂，匆忙地飲盡杯中的殘酒。

此時，秦弱蘭已行到了他身邊，並且從侍者手中接過酒壺，爲他斟滿酒，是一面繼續唱出：「再把鸞膠續斷絃，是何年？」她一頓，再復唱：「是何年？」同時，她的眼，她的笑，都是一副詢問的神氣。

陶穀屏住了呼吸——

「大人請飲一杯——」秦弱蘭雙手捧起杯。

陶穀狼狽地接過酒，一飲而盡——秦弱蘭報以一笑。

「陶公，此情此景，實在不錯——哈哈！」韓熙載在看到秦弱蘭同身時，低聲說。（六四）

平靜地帶

金錢小姐與白樺油小姐在競選工展小姐中，經兩輪人馬拼殺後，金錢小姐勝券在握。但在加冕時，亞軍白樺油小姐卻不見參加。

不參加的原因自然很多，但決非由於「頭重眼花」、「喉嚨發熱」、「心有氣痛」等等，即可斷言。

×　×　×

年宵市場，一般小販希望能夠在工展會址的舊海軍船塢地開設，但當局考慮交通與秩序問題，恐難實現。

祇要不舉行「年宵小姐」競選，我以爲交通與秩序均不成問題也。

×　×　×

年報透露，去年夫妻反目案件共有二千一百八十八宗，比上一年增加百分之六。據解釋，係由於婦女獨立謀生越來越多，不須倚靠男人，她們認爲比丈夫更有本領，所以家庭從此多事。

男女同工之所以不同酬，大概與家庭、婚姻問題有關了。

×　×　×

菲律賓一議員，由港帶回「個人財產」足夠開一間百貨公司的行李一百三十箱。菲海關不敢打開，免稅通過。

在議員的口裡，即使開一間百貨公司，也是「個人財產」呀！

丹尼

東南西北集

南釐

水滸與紅樓夢

中共一面大提倡水滸傳，一面又在這裏大演其紅樓夢，這也許，這就是共黨的辯證法。

水滸傳和紅樓夢，顯然是兩個不同的典型，相反的意識。共黨可以把梁山泊的好漢比附於「農民反抗革命」，「人民反對封建鬥爭」，但他們把紅樓夢的人物比附作什麼呢？也屬於一種反抗革命，反封建鬥爭嗎？他們把賈寶玉、林黛玉的對婚姻問題看成爲「反家庭封建」的行爲，那是十分笑話的。賈寶玉的在脂粉隊裏鬼混，過着十足公子哥兒的腐落生活，林黛玉的自私狹隘，十足失敗主義的病態心理，難道這就是反抗意識嗎？有一點「革命」意味嗎？

如果把紅樓夢來暴露「舊社會」，「賢臣官僚階級」和「舊家庭制度」的罪惡是可以的，但如硬生生把紅樓夢描寫爲「革命化」，把大觀園作爲賈寶玉林黛玉的「革命策源地」，把賈寶玉林黛玉描寫爲「反封建」的革命者，那就太荒唐了。然而，中共的所謂文藝政策，卻居然這樣做了。他們把行乞興學，惠濟貧民子弟的武訓，認成爲「資產階級的走狗」，卻把過着逍遙生活的賈寶玉林黛玉作爲「革命同志」，也難怪他們有這個妙想。

據說，中共經過一度提倡水滸傳以後，現在作風改變了，因爲他們的統治，比之水滸傳時代的宋代統治者更貪汚黑暗，人民更困窮痛苦，他們已成了梁山泊好漢的反抗對象，如果他們再提倡水滸傳，豈不是教大陸人民走上梁山？所以，他們選擇到紅樓夢來了，他們故意把賈寶玉林黛玉革命化起來，好叫青年們去反對家庭制度。他們的用意，就是這樣吧。

不過，可惜賈寶玉林黛玉不是現在的大陸青年，他們並沒有接受過中共洗腦改造的機會，所以，賈寶玉還是賈寶玉，林黛玉還是林黛玉，絕不會就變成一個革命的賈寶玉，革命的林黛玉。中共要「改造」了，如曹操、張獻忠、楊么、李闖王等等古人太多「革命領袖」，現在，他們又開始把賈寶玉林黛玉「改造」了，說不定他們再要來把瀟湘子、郭沫之流，「改造」爲「自我犧牲的革命青年」，那才妙極呢。

混於中共之瞞使可憐的小姑娘們來這裏大演其紅樓夢，卻又另有一種作用，他們是要利用中國的古典文藝和帶有濃重「資產階級」「舊社會」氣味，色情氣味的東西，作爲統戰的誘餌。這多年來，中共在這裏的種種統戰花樣，都告慘敗了，思無計，只好走其「黃色路綫」。將來人物如是，各式宣傳如是，自然，戲劇也如是了。正如街頭演猴子戲一般，會引動一羣孩子們去睇的，然而會有什麼效果嗎？效果是中共自暴其醜。

中共一面大事提倡水滸傳，一面又在這裏大演紅樓夢，也許，這就是共黨的辯證法。

貴妃襪鞋補遺

虛谷先生對貴妃遺鞋與襪言之頗詳，然遺鞋之說，據史料記載，應是遺「襪」之誤，此事古來頗炙人口，故將之摭拾，以爲上文之續。

·西流·

早日本欄虛谷先生有「楊貴妃之襪與鞋」一文，對貴妃襪事言之頗詳。然最後「遺鞋」之說，據史料記載，應是遺襪之誤。此事古來頗炙人口，故將之摭拾，以爲上文之續。

楊貴妃遺襪的記載，最早見於唐李肇國史補，其卷上說：「元宗幸蜀，至馬嵬驛，命高力士縊貴妃於佛堂前梨樹下。馬嵬店媼，得錦襪一隻，相傳過客每一借玩，必須百錢，前後獲利極多，媼因致富。」國史補外，劉禹錫後來西行，路經馬嵬驛，猶見「路邊楊貴妃，墳高三四尺。」又聽了當地人的傳說，乃作「馬嵬行」，「……不見巖畔人，空見凌波襪」之句。不獨寫襪，同時還寫道有首飾說：「指環照骨明，首飾敵連城。將入咸陽道，猶得胡賈鶩。」而首飾後來未及襪之爲人所流傳，可能是因爲胡商帶歸西方之故。

宋朝以後，太平廣記又據國史補轉載，還把它列入珍寶類。從此遺襪便與珍寶相提並論。到了清朝，洪昇寫長生殿，以唐明皇和楊貴妃爲主角的院本，其中第卅六齣「看襪」，就是據這些資料寫成的，頗爲有趣，今摘錄在下面：先是老旦扮老媼出場，唱道：「驛坡頭，門巷幽，拾得娘娘錦襪收，開箇店兒賣酒，往來客人，盡見投，聊度日，不用愁。」唱完，跟着是道白：「……自從安祿山作亂，人戶奔逃，那時老身，躲入驛內佛堂，只見梨樹之下，有錦襪一隻，是楊娘娘遺下的，老身收藏至今，誰想是件珍寶。如今郭元帥（郭子儀）破賊收京，太平重見，老身仍舊開張酒舖在此，但遠近人家，聞得有錦襪的，都來舖中飲酒，要求看襪，酒錢之外，另給看錢，生意十分熱鬧。」道白完了，又寫客人看襪，你說這，我說那，無非是些感慨歔欷之詞。其中有位道姑妄想天開，要求贈襪，說：「媼媼，我想太真娘娘，原是神仙轉世，欲求賜此襪，帶到金陵女貞觀中，供養仙真，未知許否？」又一客人欲以重價購襪，皆爲老媼所拒絕。故事本來很簡單，但在劇作家筆下，卻演得十分富於人情世故味道。這裡把楊貴妃說成仙，顯然是受了白居易「長恨歌」的影響。

貴妃的襪是怎樣的呢？我再引些資料來說說。那媛記云：「太眞著鴛鴦並頭蓮錦襪，上乃戲曰：『貴妃羅襪上何以有此白璧乎？』貴妃由是名襪爲臘禮。」不獨寫到襪，還把他們閨房的情趣也寫了出來。至於馬嵬坡遺襪，是否就是這種「鴛鴦並頭蓮錦襪」呢？這裡沒有說明，故不得而知。

那媛記還有遺鞋之說：「馬嵬坡老媼拾得太眞襪以致富，其女玉飛，得雀頭履一隻，眞珠飾口，薄檀爲苴，長僅三寸，玉飛奉爲至寶，不輕示人。」老媼拾襪，其女拾鞋，且事事相對，何其巧耶？那媛記是元人伊士珍所著，以元人而說唐時事，又未引出處，其可信大有問題。既寫到襪，姑並錄之，以博一粲。

癡人之愛

「被西洋人誤作賣淫婦，而且連簡單的一句英語也說不出，結結巴巴地做他對手的，好像不僅是菊子姑娘一個人呢。加之以這個女子那粗鄙的語氣，是多麼的醜態呀！如果以淑女自居，那種措辭不是簡直不堪入耳麼？菊子姑娘綺羅子姑娘她們不是更有女人的卑賤麼？」

——這個不愉快的事，說是悔恨好呢？說是失望好呢？一種難以形容的悶悶之情，到那晚回家時爲止，一直緊壓在我的胸口。

在電車內，我故意同她相對而坐，想把坐在我面前的奈緒美，再仔細端詳一番。到底這個女子的甚麼地方，使我那麼着了迷的？是那個鼻子麼？是那雙眼睛麼？這樣逐一數起來的時候，說也奇怪，從來對我有那麼魅力的臉孔，今晚竟會使我覺得毫無味道，不值一文的東西了。於是，在我的記憶中就隱隱約約地浮起我最初見到這個女子的——那個鑽石酒排間時代的奈緒美底姿態來了。與現在一比，那當兒要實好得多了。那個天眞無邪的，純潔的，帶點憂鬱的地方，簡直和目前這個粗鄙的撒野的女子，全無半點相像之處。我愛的是那個時候的奈緒美，雖然是當時的惰性一直延續到現在，可是這一想，不知不覺之中，竟變成了這樣令人討厭的女人了……（六六）

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啓

宋王台懷古

卓其昌

宋路君臣事可悲　海隅殘跡草離離

千秋留帝荒殿　萬里愁人弔古碑

山水無聲聞鵑泣　波濤滾滾似呼悲

此行直似謝翺髮　獨向殿壇淚灑遺

飛鵝峯晚眺

猶勢羣峯爭險巇　競完嘆絕此登臨

翠影蒼茫林壑陰　萬里雲山寄客心

運天急景濃條色　烟波浪跡獨沉吟

道路流離思骨肉　劇憐千古伶仃水　一例滄流直至今

凌波學士

·淡公羽·

二·琴師永佩同心結

徐仲符叩問其故。馬夫人答之曰：「我不見汝將兩年，汝面目今非昔比，昔則如嬰寧生，今則貌胰體強，既似大富翁，又如將軍官，驟見之下，幾不能認識也。」徐仲符以語過婁與客。馬夫人曰：「我與汝爲多年朋友，何必出高帽？我句句皆是實話。汝從何處練得如此好體魄？」徐仲符曰：「自從與阿芬離婚後，覺女人皆禍水，遂摒棄一切，萬慮俱空。由是學習太極拳，有暇時，則閱讀佛經，偶研佛理，如是者將一年。引鏡自照，貌體皆比前時爲強健。並非服藥物以爲助也。」馬夫人曰：「汝離婚而有此效果，我代爲之賀。惟獨身寡居，覺得寂寞否？」

徐仲符曰：「初離婚一兩月，頗覺得寂寞。但以阿芬貌美如花，心毒如蛇蝎，倘不與之離，其危險殆如伴虎眠也。」馬夫人答曰：「今汝與阿芬既分手，自不應詆毀過甚。阿芬究竟是好人，並非蛇與虎也。」徐仲符笑答之曰：「縱非蛇與虎，便是狐與狸。」馬夫人亦笑答曰：「以狐狸喻阿芬，尚不致過於刻薄。雖然，自古及今，自中至外，凡一切美人，皆狐狸之化身也。無論帝王豪傑，然不離此狐狸之蠱惑。而汝欲永絕之，豈汝智出帝王豪傑之上？」徐仲符曰：「我非帝王，亦非豪傑，但餘痛未忘，避車可鑑，故仿照美人爲禍水，不敢近之耳。」馬夫人聞而作冷笑。徐仲符覩狀，問其故。馬夫人曰：「美人固爲禍水，然禍水亦不必盡爲美人，以醜婦而作禍水者，世上亦非無其人。」徐仲符曰：「我之意，亦並非不再娶，但須覓無鹽醜女，而復再作新郎？」馬夫人笑謂之曰：「汝所謂終身不再娶者，不過受一時之刺激，憤而出此，而待覓得德容並佳之女子始娶之耳。」馬夫人又笑謂之曰：「汝此言，本身實非如是也。」徐仲符曰：「汝言實甚我心，然世風日下，何處得一德容並佳之女子？」馬夫人瞋言笑謂之曰：「汝不可因阿芬之故，而小觀世間女子。昔人有言曰：『十步之內，必有芳草；十室之邑，必有忠信』。汝必會說此言，我祝汝將來必再得佳偶也。」

徐仲符笑謂之曰：「馬夫人，不晤將兩年，今乃勞過訪，而所談者，又絮絮及婚事，豈汝有德容並佳之女子，欲爲介紹？」馬夫人笑曰：「我亦效汝口吻，汝此言，實獲我心。」徐仲符大笑曰：「此正媒人慕口吻也。甜而又滑。請汝試述之。」馬夫人曰：「我雖似爲汝作媒，我究爲間接之媒，而非直接之媒也。」徐仲符問誰爲直接之媒？馬夫人以嘉瑤長四姨太答，徐仲符愕然，知彼即爲昔從窗下挑釁之人，乃瑪其事，復作詳問。（四〇〇）

無線電話

聲傳全球

閣下寫字間的檔案和簿記既已採用最新式的方法來處理那末關於通訊方法又何不採用最現代化的…無線電話呢？閣下寫字抬上的電話可隨時變成無線電話與海外的代理和聯繫直接通話用無線電話傳遞商情指示業務能促使貿易快速週轉迅捷利潤倍增大東電報局印備價目手冊內載香港與世界各地間無線電話和電報的收費價目請即函寄下列地址或往本局任何辦事處索取當即免費奉贈。

CABLE & WIRELESS LTD

大東電報局

香港電訊大廈

倉敷紡績　特頭綸*／棉　混紡織物

*是在東洋麗絨公司製造之Polyester纖維的商標

倉紡特頭綸（Polyester纖維）混紡織物之所以日益增加它所受歡迎的緣故，就是因爲它具備下列的優異品質：

- 隨洗隨穿
- 處理簡便
- 經穿耐用
- 縫成衣服，常保挺亮雅觀

這種用百份六十五特頭綸（Polyester纖維）和百份三十五棉經巧妙方法混紡而成的織物，它融合了新舊兩種纖維的優點而盡量發揮它們的特性，所以才有這樣佳美的品質。

- 各種細布　• 上等幼織布
- 斜紋布　• 全套西服料及其他各種衣料

◇漂白　◇染色　◇印花
◇棉紗和各種加工製品

倉敷紡績株式會社

地址：日本大阪市東區北久太郎町2丁目41
電報掛號：KURABOU OSAKA

本報廣告部電話　弍弍一六〇

炎熱天氣…享受涼爽清新之呼吸！

「域士」傷風筒

鮮爽無比！任何時候任何地方…祇需將「域士」傷風筒嗅幾下即能解除鼻塞，獲得涼爽清新舒暢之呼吸！請即試用！

平凡之事君知否？
宏興鷓鴣菜
專治小兒百病
有病服之病愈
無病服之肥壯
常服週年平安

東寶　今天續映　滿

藤卷潤　弓惠子　仁木多鶴子　宮川和子　主演

大映公司香艷肉感奇情人性動感片

THE BAD ONES

飛女吉男　片上中文字幕

黃花少女拔刀相助　銀座嬌娃·裸裎

阿飛世界之作

新藝綜合體電影

金國　新英　明國　金陵　民華　京台　麗聲　今天七院聯映

成龍公司經理巨片

子母橋

吳君麗　梁醒波　林坤山　李香琴　胡楓　譚蘭卿　劉克宣　陳好逑　合演

廣價公餘場

荔園

新西班牙園丁

薛丁山與樊梨花

紅粉兵團

七喜臨門

水晶宮

歌唱趣劇　案屍

最新機動遊戲

動物園　水陸奇珍異獸

飛女世界點滴

·江倫·

△大映公司出品的「飛女世界」，可算是一部青年藝術家的結晶，因爲它的導演者是青年井上芳夫，主演者弓惠子、仁木多鶴子、宮川和子、藤巻潤、岸正子、江波杏子、吉野妙子、立花良一、伊丹一三等，都是二十多歲的青年演員。

△井上芳夫是畢業於浦和高校的青年導演。一九四八年二月，他加入大映公司，跟日本名導演久松靜兒（「苦兒淚」）、市川崑（「鍵」）、增村保造（「冰壁」）三人學習導演，後來他升任助理導演，直至前年，才單獨負責導演了「特別攻擊隊」一片。「飛女世界」是他去年度最精心之作。

△「飛女世界」的男主角藤卷潤，人們將他爲「日本的占士甸」，因爲他的相貌、風度和演技風格，都類似占士甸。不久前在港上映的「阿飛世界」，他就是主演者之一，飾演爲首的阿飛。在「飛女世界」中，他雖然仍是阿飛，但是卻不是如前片那樣使人憎恨，而是使人同情的。

△弓惠子這名字，在香港來說是較爲陌生的，因爲她主演的影片沒有在港放映過。但是她在日本以至歐美各國，却是一個知名的女星。「飛女世界」在港公映後……

飛女世界

李麗華嚴俊合作　荒江女俠將開拍

邵氏最近在籌備開拍一部武俠片「荒江女俠」，該片是由著名女星李麗華主演，嚴俊導演，夫婦合作的一部新作。「荒江女俠」早已拍了些女主角李麗華的造型照，並在工廠會的邵氏攝位中……

影壇巡禮

「荒江女俠」的原著是顧明道，……

秦亦孚歸來宴客

吳光新正六日返台

李湄丁皓裝束相同

易文九日率隊出發

七彩恐怖片「科學人魔」一鏡頭

七彩恐怖片　科學人魔

由於有些恐怖片故事陳……「科學人魔」……是華納公司出品的一張……

交通版

環球航行　阿當斯總統貨輪

明日可抵港落貨翌日繞歐返美

烈泰第禮士同日到埠八日同航

【本報訊】美國總統輪船公司環球航線貨輪阿當斯總統號（PRES. ADAMS）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（七）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（八）日離港，經新加坡，非洲、歐洲，返回美國。

該公司代理另艘貨輪烈泰第禮士號（LETITIA LYKES）亦自美國開來香港，按航程，可能同（七）日航抵本港，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（八）日離港，航返美國。

多利順代理貨輪　泰祖嘉航來遠東

明日可抵港翌日經日本回美

芬灣八日到埠九日開往曼谷

英航空姐在倫敦　學習酒吧部服務

英駐印尼商務參贊　經港赴印尼

英航大西洋線　貨運班機開航

每週兩班十四小時可達

泛美航空公司簽訂　印尼酒店管理合約

七零七噴機　印航發售紀念郵封

英航美國歐洲線　定期開滑雪班機

兩航綫月底採用七零七機

報紙與郵政局合作　郵政業務辦理順利

署理郵政司符偉署今函道謝

泰航公司　通三增開曼谷班機

農科顧問　前日抵港

滿城大學

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	七日	捷成
特羅士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	七日	捷成
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	七日	怡和
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	七日	捷成
烈泰第禮士	貨船	LETITIA LYKES	美國	七日	總統
摩萊利	貨船	MORELIA	歐洲	七日	寶隆
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	七日	渣甸
邊那巴那	貨船	BENALBANACH	歐洲	七日	邊行
阿當斯總統	貨船	PRES ADAMS	美國日本	七日	總統
柱石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	七日	美輪
嘉娜娜利	貨船	GLENARTNEY	日本	七日	怡和
江州丸	貨船	GOHSHU MARU	曼谷	七日	太平
亞來	貨船	ARAFURA	日本	七日	渣行
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	七日	捷成
泰祖嘉	貨船	TIJUCA	美歐非星	七日	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	七日	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
第一金丸	貨船	KANA MARU NO. 1	日本	七日	香港東方
滿地維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	新加坡	七日	香港東方
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	八日	多利順
亞羅士	貨船	AROS	日本	八日	天祥
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	八日	捷成
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	八日	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	八日	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	八日	多利順
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	八日	東來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	八日	福來
士打萬廸	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	八日	渣華
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	八日	岩拉多
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	八日	香港東方
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	八日	東來
興生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	八日	怡和
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	九日	天祥
日本	貨船	JAPAN	歐洲星洲	九日	太平
湖北	貨船	HUPEH	日本	九日	太古
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	九日	多利順
亞諦絲亞	貨船	AYUTHIA	歐洲星洲	九日	寶隆
金寶地	貨船	KAMBODIA	日本	九日	寶隆
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	美國	九日	美輪
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	九日	東來

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
利家安	貨船	LYCAON	日本	七日	太古
金科士	貨船	CAMPHUYS	曼谷	七日	渣華
滿地維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
松鳳丸	貨船	SHOHO MARU	菲律賓	七日	香港東方
合生	貨船	HOPSANG	日本	七日	怡和
煙台	貨船	CHEFOO	婆羅洲	七日	太古
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	七日	多利順
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	七日	怡和
寶樹雲	貨船	BOISEVAIN	日本	七日	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	八日	捷成
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	八日	捷成
烈泰第禮士	貨船	LETITIA LYKES	美國	八日	總統
阿當斯總統	貨船	PRES ADAMS	星非歐美	八日	總統
柱石航	貨船	KEYSTONE MARINER	馬尼剌	八日	美輪
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
嘉娜娜利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	八日	怡和
奧華吉	貨船	OUWERKERK	星洲歐洲	八日	渣華
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	八日	捷成
泰祖嘉	貨船	TIJUCA	日本美國	八日	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	八日	福來
第一金丸	貨船	KANA MARU NO. 1	曼谷	八日	香港東方
特羅士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	八日	捷成
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲西澳洲	八日	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	九日	天祥
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	九日	太古
芬灣	貨船	FERNBAY	曼谷	九日	多利順
海順	貨船	HELIOS	山打根	九日	多利順
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	九日	多利順
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
浩生	貨船	HO SANG	山打根	九日	怡和
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	九日	捷成
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	九日	天祥
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	九日	捷成
摩萊利	貨船	MORELIA	中東	九日	寶隆
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	九日	福來
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	九日	多利順
亞來	貨船	ARAFURA	澳洲	九日	渣行
江州丸	貨船	GOHSHU MARU	日本美國	九日	太平
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	九日	香港東方
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	九日	岩拉多

今日來往班機

到港班機（星期五）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	仰光印度	上午八時一刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	加爾各答	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	星洲曼谷	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京大阪	上午九時
國泰	新加坡	下午五時
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時三刻
民航	台北東京漢城	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期六）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	曼谷印度	上午七時
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時四十分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	永珍	下午六時廿分
國泰	星洲曼谷	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
民航	台北	正午十二時
菲航	馬尼剌	正午十二時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	東京台北	下午六時五十五分
東航	非洲曼谷	下午一時卅五分
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	仰光印度	上午九時
英航	馬尼剌澳洲	上午九時卅分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	曼谷新加坡	上午十時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時四十分
民航	台北	下午六時卅分
加航	東京溫哥華	下午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午四時
日航	曼谷星洲	上午八時卅五分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
利家安（貨）	LYCAON	歐洲星洲	太古	太古碼頭	上午六時
島原丸（貨）	SHIMABARA MARU	日本	天祥	B十四	上午
松鳳丸（貨）	SHOHO MARU	日本	香港東方	B十九	上午
北海（貨）	PAKHOI	天津	太古	B二十	下午四時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
榮榮丸（貨）	SOEI MARU	日本	洛士利	A八	晚間
金那丽（貨）	CANARA	日本	鐵行	A十二	上午六時
飛鷹（貨）	FLYING EAGLE	台灣日美	和捷	A十	晚間
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	星洲南非	洛士利	A七	晚間
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	星洲非洲	香港東方	A二十	正午十二時
泰星（貨）	THAI	星洲非洲	福來	A十一	下午
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	星洲非洲	天祥	B十三	上午
月光丸（貨）	GEKKO MARU	星洲非洲	香港東方	B九	正午十二時
芝萬捷（貨）	TJIBANJET	非洲	渣華	A六	下午五時
愛麗斯（貨）	ALICE	星洲印度	岩拉多	B十五	凌晨
奧克威利（貨）	OAKVILLE	美國	多利順	A十三	晚間
波斯亞士（貨）	PERSEUS	星洲歐洲	太古	A九	下午
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	美國	香港東方	A十四	晚間
埼玉丸（貨）	SAITAMA MARU	美國	洛士利	A十六	晚間
島原丸（貨）	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	天祥	B十四	晚間

大陸澳門藏郵時間

空郵　平郵

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港三四五八　九龍五三〇一五

合生　往門司、神戶　一月八日收貨，七日開行
浩生　往山打根　一月九日收貨，十日開行
德生　往曼谷、吉打、石叻、庇嚹　一月十八日收貨，十九日開行
曉生　往山打根　一月二十日收貨，十九日開行
東星　往神戶、橫濱、四日市、名古屋、大阪、神戶　廿五日收貨，廿六日開行

總經理怡和公司啟

日本郵船公司

天祥洋行代理

島原丸 "SHIMABARA MARU"　泊B14號泊　元月六日開往西貢、曼谷

三笠丸 "MIKASA MARU"　船泊B—13泊　元月六日非往石叻、庇嚹、哥倫坡、孟買、喀喇蚩、古晉、巴斯拉、科林沙。

阿蘇丸 "ASO MARU"　元月十日開往神戶、名古屋、橫濱。

三雲丸 "MIKUMO MARU"　元月十一日開往曼谷、石叻、庇嚹、巴吉大洲、吉打。

貨客付貨請到本公司接洽　德輔道中二九號二樓　電話四四一五五一

四川快輪

每逢星期四由香港開　星期六到香港
每逢星期一由基隆開　星期三到基隆

客貨接洽處：台北中正路六〇〇號　太古輪船公司　香港干諾道西五〇號一

貨代理處　合記公司啟

奧威利 OAKVILLE

一月五日落貨，六日開行

往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、費城、波的摩、并轉駁南美洲、西印度群島

於仁大廈十九樓　電話三五一三一

多利順洋行啟